

Jya

Jya Fjord Pro Air Purifier User Manual	1-12
Руководство пользователя к фильтру очистителя воздуха Jya Fjord Pro	13-24
Instrucciones del Purificador de Aire de Jya Fiordo Pro	25-36
Manuale dell'Utente per il Purificatore dell'Aria Jya Fiordo Pro	37-48
Jya Fjord Pro Luftreiniger Bedienungsanleitung	49-60
Mode d'emploi du Purificateur d'air Jya Fjord Pro	61-72
Instrukcja obsługi oczyszczacza powietrza Jya Fjord Pro	73-84

- When the power cord is damaged, it must be replaced with a genuine power cord purchased from the manufacturer or after-sales service department.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Make sure the purifier is turned off and unplugged before performing the maintenance.

- Turn off and unplug the purifier before moving it.

- The purifier cannot turn on when the fan grille and the filter compartment cover are not installed properly.
- Maintain a distance of at least 20 cm between the air inlets and walls or other objects.
- The purifier must be placed on firm and flat floor.

- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Frequently remove dust, hair, and other particles from the outer mesh screen of the filter, so as to reduce the chance of bacteria growth.
- Remove dust, hair, and particles from the purifier's air inlets to prevent a reduction of air intake.
- Cover the air outlet to prevent dust, hair, and other particles from falling in when the purifier is left unused for a long time.

To avoid fire, electric shocks, or other damage, use the power cord and electrical outlet as instructed below:

- Do not excessively pull, twist or bend the power cord, as this may expose or break the cord's core.
- The power cord must be plugged into a suitable electrical outlet.
- Use the power cord that is provided with the purifier, do not use any third party power cords.
- Always unplug the purifier before carrying out maintenance to or moving the air purifier.

- Immediately stop using the purifier when it makes unusual sounds, gives off bad odors, overheats, or its fan rotates irregularly.
- Do not stick your fingers or foreign objects into the protective parts, movable parts, air inlets, or air outlets.
- Keep objects such as hairs or fabrics away from the purifier to avoid blocking the air inlets or air outlets.
- Do not sit on, lean on or tilt the purifier.
- When using in conjunction with gas-fueled appliances (such as gas stoves, gas heaters), please ventilate sufficiently to avoid carbon monoxide poisoning.
- Do not pour liquids, nor throw powders or other small substances into the purifier's air outlet.

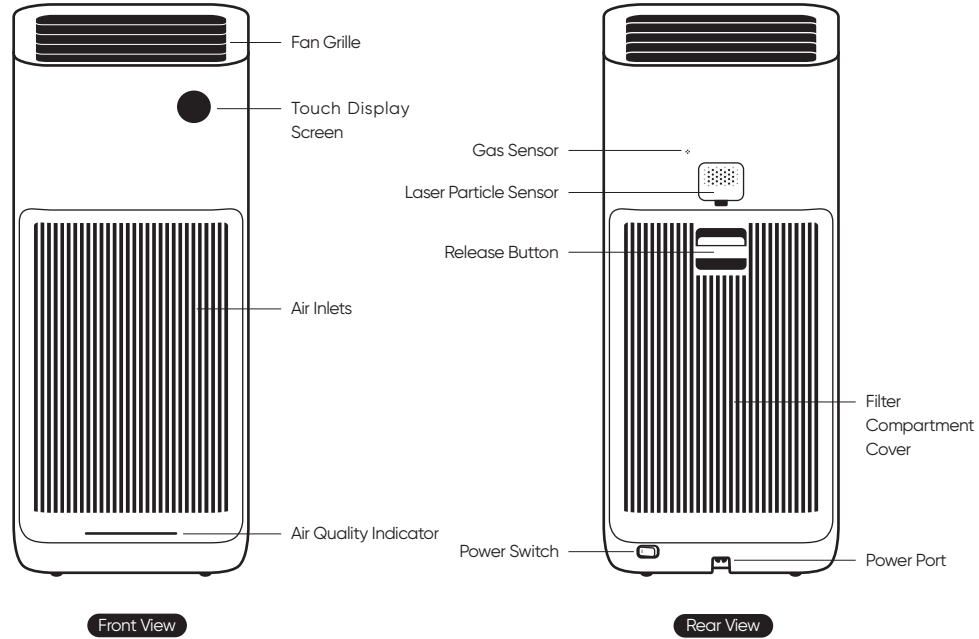
Do not use the purifier in the following circumstances, as they may result in electric shocks, fire, or other damage:

- Near open flames, such as candles, incense burners, stoves, fireplaces, cigarettes, firecrackers, lighters, multipurpose torches, candle lighters, or fire pans.
- Near appliances that generate high temperatures, such as electric heaters, fan heaters, electric foot warmers, electric stoves, electric irons.
- Make sure no inflammable objects get into the purifier.
- In unstable locations where the purifier can easily fall over.
- In environments that are extremely hot, humid, or damp, such as bathrooms.

Product Overview

03

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.



Air Quality Indicator

The indicator will display green, yellow, orange or red according the worst value of PM2.5、TVOC、PM10.

Green	Excellent
Yellow	Good
Orange	Moderate
Red	Unhealthy

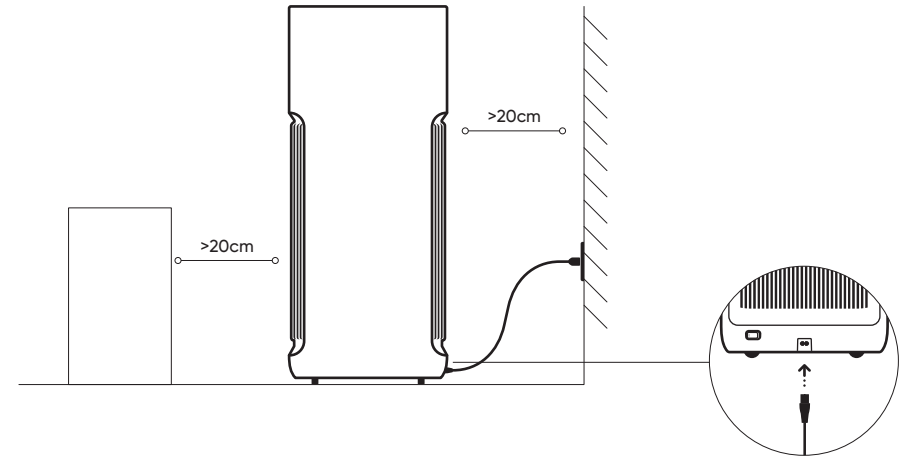
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Installation

04



Remove the filter packaging before turning on the purifier.



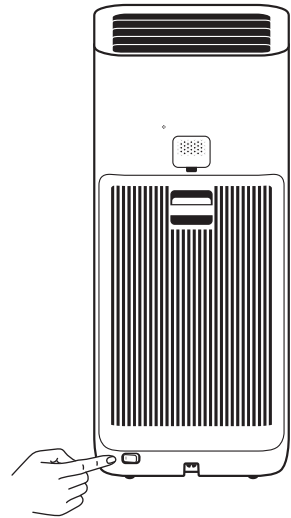
Placing the purifier

For optimal performance, make sure the distances between purifier's air inlets and other objects such as walls meet the requirements as suggested below.

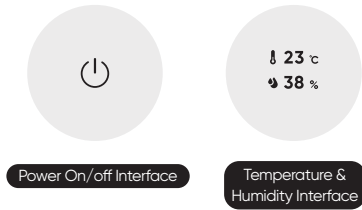
Note: For optimal air purification, keep doors and windows closed during use.

Connecting to an electrical outlet.

Connect the power cord to the power port at the bottom of the purifier and then plug it into an electrical outlet.



After connecting the power cord, turn on the power switch on the back of the device.



Power On/off Interface

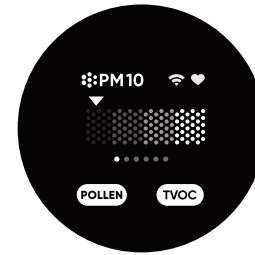
Temperature & Humidity Interface

Power On/off

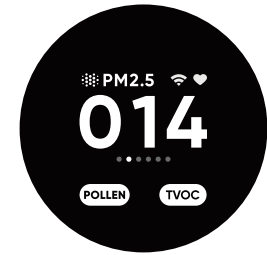
After the power switch is turned on, the starting screen will be displayed and the main unit will enter standby mode. Touch the icon to turn on the device.

Note: After the main unit has been in standby mode for 1 minute, the temperature and humidity will be shown on the display. You can touch the display to return to the starting screen.

Tip: The main screen interface can be switched by swipe left and right



PM10 Interface

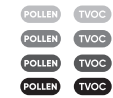


PM2.5 Interface



POLLEN and TVOC indicator

- Green — Excellent
- Yellow — Good
- Orange — Moderate
- Red — Unhealthy



Operation Modes

- A** Automatic: Automatically switch modes according to the indoor air quality.
- ☾** Sleep: Ultra-low noise for a comfortable sleeping environment.
- ♥** Favorite: Set and save the coverage area and the purifying efficiency in the app.

PM2.5
014

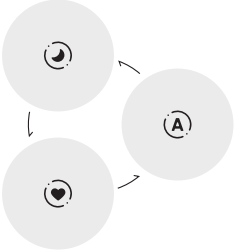
PM2.5 Value

- Excellent 1-20 µg/m³
- Good 21-35 µg/m³
- Moderate 35-55 µg/m³
- Unhealthy > 55 µg/m³



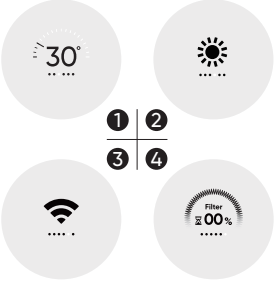
Wi-Fi Indicator

Note: PM10 refers to coarse particles have an aerodynamic diameter ranging from 2.5 to 10 µm (PM10-PM2.5). Examples of coarse particles include dust, pollen, spores, and fly ash.




Operation Modes Interface

Tap the mode icon to cycle through 3 operation modes: Automatic、Sleep、Favorite.



Settings Interface



Press on main screen

Swipe left and right

Swipe down to enter the Power On/Off interface

- 1 Air outlet angle**
Touch it to switch between the three different air outlet angles
- 2 Screen brightness adjustment**
Click to adjust 4 levels of screen brightness.
- 3 Resetting Wi-Fi**
Perform Wi-Fi resetting, disable and enable.
- 4 Filter lifespan**
Displaying filter remaining life

Resetting Wi-Fi

Resetting Wi-Fi
When unable to connect the purifier to the app, swipe right on the main screen to enter the Wi-Fi setting interface, click "Reset" to confirm. When the Wi-Fi icon on the screen flashes, the reset is successful.



Enabling/Disabling Wi-Fi

Swipe right on the main screen to enter the Wi-Fi setting interface, click "Disable" / "Enable", and then click "Confirm" to disable or enable Wi-Fi function.



Filter status notification

Please use a genuine filter

Filter installation notification
The purifier does not detect the filter or the filter installed is not genuine one.

Please replace the filter as soon

Filter replacement notification
When the filter life is less than 10%, the screen will prompt to replace the filter after power-on, and after 5 seconds, it will jump to the interface of filter replacement.

Note: The filter may produce odors when it absorbs excessive harmful gases. It is recommended to store the filter in a place with good lighting and ventilation to improve the activity of the activated carbon and restore its particle adsorption capacity. Please replace the filter when its recommended service life is due.


How to buy a new filter

Scan the QR code or visit smartmi official store <https://www.smartmiglobal.com/filters/jya-fjord-filter-pro> for more information.



Filter and Filter Replacement Instructions

Filter instructions

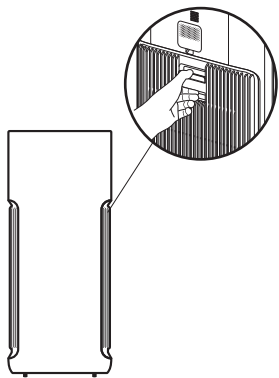


Filter
It is recommended to replace the filter every 6-12 months.

Warning: Make sure to turn off the air purifier and disconnect power before replacing the filter.

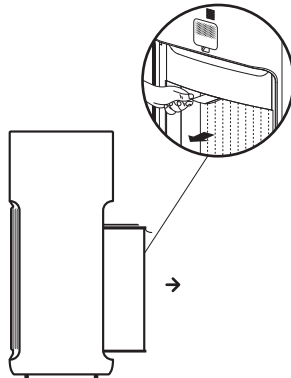
01 Opening the filter compartment

Press and hold the release buttons to open the filter compartment cover.



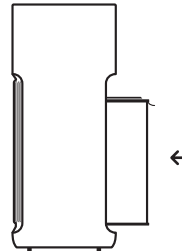
02 Removing the old filter

Pull the strap and remove the filter.



03 Installing the new filter

Remove the packaging bag. Place the new filter, and close the filter compartment cover.



Notes:

Replace the filter in time according to the filter life notification.
Please purchase genuine and compatible filters from official channels

Linking the Device to Smartmi Link

This product has been linked to the Smartmi Link and can be controlled using the app.

Scan the QR code or search for "Smartmi Link" on the app store to download and install the app. Go to the app's homepage, click "+" in the middle of the page, then add the device as prompted.



Note:

- Please ensure that your Wi-Fi network is both available and has Internet access. Place your phone as close to this product as possible. (This product does not support 5G networks)
- This product will be listed as "Jya Fjord Pro Air Purifier" in the app's device listing.

* If you need more detailed instruction, please visit:
<https://www.smartmiglobal.com/pages/helpcenter>

Intelligent Control with Apple HomeKit

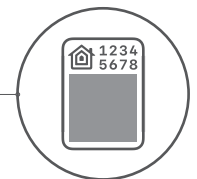
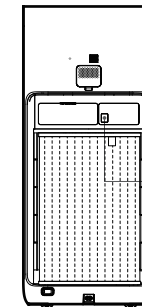
- 1 Open the Home app on your iPhone/iPad.
- 2 Tap "Add Accessory" and then scan the HomeKit setup code on the product sticker (two stickers on the device unit, see illustration), or enter the eight-digit setup code above the HomeKit Setup Code. The device will then be linked to the Apple Home app.

The device can be linked to Smartmi Link after linking to HomeKit. Go to the Personal Info page on Smartmi Link. Tap "HomeKit Info" and then link the HomeKit device as prompted.

Devices linked to Smartmi Link can also be added to HomeKit. Go to the Device Control page on Smartmi Link. Tap "Add to HomeKit" in "Settings" and then link the device to HomeKit as prompted.

Note:

- Please ensure that your Wi-Fi network is both available and has Internet access. Place your phone as close to this product as possible. (This product does not support 5G networks).
- To control this accessory which is compatible with HomeKit, it is recommended to use iOS 13.0 or a later version.
- Please keep the HomeKit setup code, as you will need to scan the code to link the device to HomeKit after a factory reset.
- iPad and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires a HomePod, Apple TV, or iPad set up as a home hub. It is recommended that you update to the latest software and operating system.

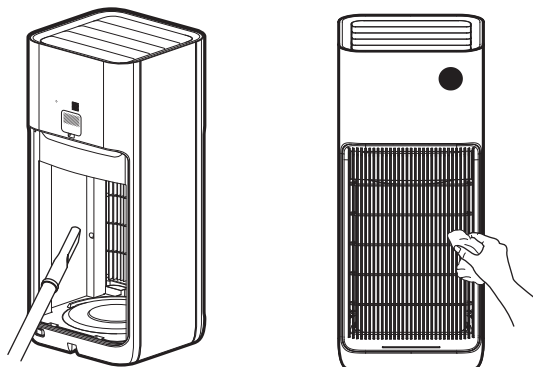


HomeKit Setup Code

Warning: Make sure the purifier is turned off and unplugged before performing the following operations.

Cleaning the filter compartment

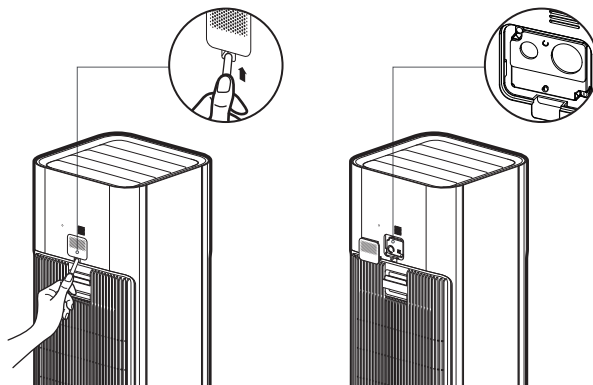
To ensure optimal ventilation and purification, use a vacuum cleaner to remove any dust from the air inlets and the filter compartment, or wipe these areas gently with a soft cloth.



Note: To avoid damaging the purifier, do not rinse or spray the filter compartment directly with water, or wipe it with a soaking wet cloth.

Cleaning the laser particle sensor

Use a non-sharp tool to open the cover of the laser particle sensor, then use an air blow gun or hair dryer to clean the filter on the cover and the sensor, as illustrated in the figure.



Note: Do not use hot air.

Product Name	Jya Fjord Pro Air Purifier
Model	JYKQJHQPR1
Rated Voltage	100-240 V~
Rated Frequency	50/60Hz
Rated Power	65 W
Color	Silver
Net Weight	Approx. 10.0 kg
Item Dimensions	310 x 300 x 716.5 mm
Effective Coverage	38~66m ² *
Noise Level	≤67 dB(A)
Particle's Clean Air Delivery Rate (CADR Particle)	550m ³ /h
TVOC's Clean Air Delivery Rate (CADR TVOC)	250m ³ /h
Particle Purification Efficiency	High
Network Standby Power Consumption	< 2.0 W
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Storage Temperature	-10℃ to 40℃
Storage Humidity	5%~90%

*Calculated according to standard GB/T 18801-2015

Note: Air outlet was set to 90° during all performance testing

RF Specification:

Wi-Fi 2.4 G (2400~2483.5 MHz), Max. RF Output Power: <20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

Regulatory Compliance Information

Europe — EU declaration of conformity

CE Hereby, Jya Smart Home (tianjin) Limited declares that the radio equipment - Jya Fjord Pro Air Purifier, type JYKQJHQPR1 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>

WEEE All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated waste collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EAC

For detailed e-manual, please go to <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>

For more information, please visit: <https://www.smartmiglobal.com/>

Need support? Please contact smartmi customer service: onlinesupport@smartmiglobal.com

- Если шнур электропитания поврежден, замените его оригинальным шнуром, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать это устройство под наблюдением или после получения инструкций по технике безопасности и осознания возможных рисков.
- Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что очиститель выключен и отсоединен от сети.

• Перед перемещением выключите очиститель воздуха и выньте штепсель из розетки.

-
- Очиститель воздуха не включится при неправильной установке решетки вентилятора и крышки отсека для фильтра.
 - Между воздухозаборными отверстиями и стенами или другими предметами должно оставаться расстояние минимум 20 см.

-
- Перед чистой или техническим обслуживанием устройство следует отключить от питающей сети.
 - Часто удаляйте пыль, волосы и другие частицы с внешнего сетчатого экрана фильтра, чтобы снизить вероятность роста бактерий.
 - Удаляйте пыль, волосы и частицы из воздухозаборных отверстий очистителя воздуха, чтобы не допустить снижения забора воздуха.
 - Накройте выпускное отверстие воздуха, чтобы не допустить попадания пыли, волос и других частиц, когда очиститель воздуха не используется в течение длительного времени.

Во избежание пожара, поражения электрическим током и другого ущерба используйте шнур питания и электрические розетки согласно приведенной ниже инструкции:

- Не прилагайте чрезмерное усилие для вытягивания шнура питания, не скручивайте и не сгибайте его, поскольку это может привести к оголению или разлому электрического провода шнура питания.
- Шнур питания должен вставляться в

подходящий электрический разъем.

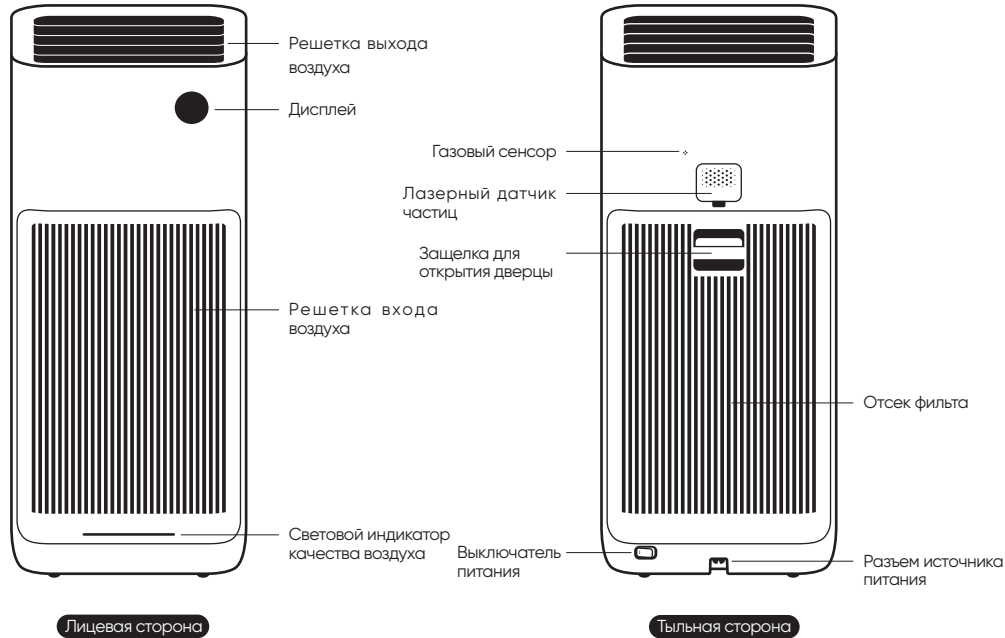
- Используйте шнур питания, который поставляется с очистителем воздуха, не используйте какие-либо сторонние шнуры питания.
- Всегда вынимайте шнур электропитания очистителя воздуха из розетки при выполнении технического обслуживания или перемещении очистителя воздуха.
- Немедленно прекратите использование очистителя воздуха при появлении необычных шумов, неприятного запаха, перегреве или неравномерном вращении вентилятора.
- Не вставляйте пальцы или инородные предметы в защитные детали, подвижные детали, воздухозаборные отверстия или выпускные отверстия воздуха.
- Не допускайте попадание в очиститель воздуха таких предметов, как волосы или ткань, чтобы избежать закупоривания воздухозаборных отверстий или выпускных отверстий.
- Не сидите на очистителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
- При использовании вместе с газовым оборудованием (например, газовыми печами или водонагревателями) обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.
- Не наливайте какую-либо жидкость, не насыпайте порошки или какие-либо другие вещества и выпускное отверстие воздуха очистителя воздуха.

Не используйте очиститель воздуха при следующих обстоятельствах, поскольку это может привести к поражению электрическим

током, пожару или другому ущербу:

- Около источников открытого пламени, например, свечей, каминов, плит, каминов, сигарет, хлопушек, зажигалок, универсальных горелок, акалитов или жаровен.
- Около приборов, производящих высокую температуру, например, электрических нагревателей, вентиляторных воздухонагревателей, электрических грелок для ног, электроплит и электрических утюгов.
- Примите меры, чтобы в очиститель воздуха не попадали воспламеняемые предметы.
- В неустойчивом положении, когда очиститель воздуха легко может перевернуться.
- В среде с чрезвычайно высокой температурой, влажностью или сыростью, например, в ванной.
- В случае опрокидывания продукта под воздействием внешних сил или его выхода из рабочего состояния по другим причинам перед тем, как продолжить его использование, следует убедиться в его надлежащем внешнем состоянии, а также в том, что все компоненты установлены на свои места (например, после падения следует установить на место верхнюю решетку). В случае невозможности дальнейшего использования продукта следует обратиться в отдел послепродажного обслуживания или к дилеру за заменой.

Перед использованием внимательно прочтите это руководство и сохраните его для справки.




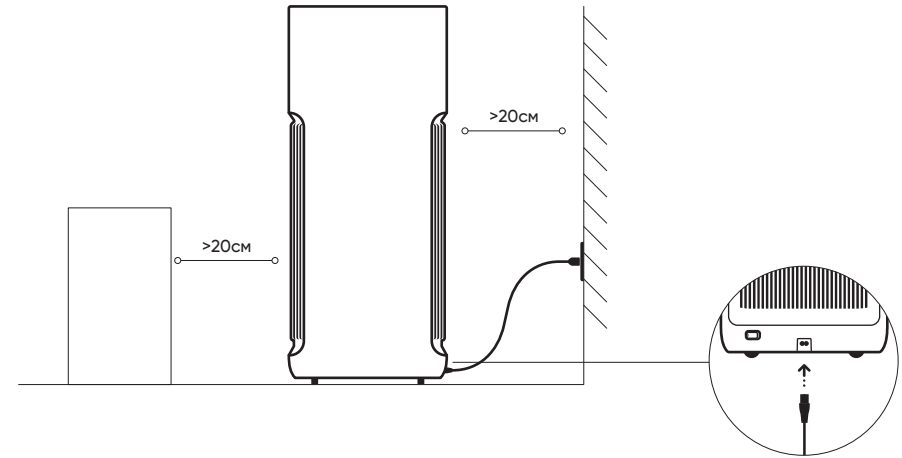
Световой индикатор качества воздуха

Индикатор показывает общее качество воздуха в зависимости от концентрации в нём PM2.5, PM10, TVOC.

Зелёный	отличное
Жёлтый	хорошее
Оранжевый	среднее
Красный	плохое

Примечание: в настоящем руководстве изображения изделия и его аксессуаров, а также пользовательского интерфейса являются только схематическими и служат для справки. Фактическое изделие может отличаться от изображений из-за обновлений и усовершенствований изделия. См. фактическое изделие.

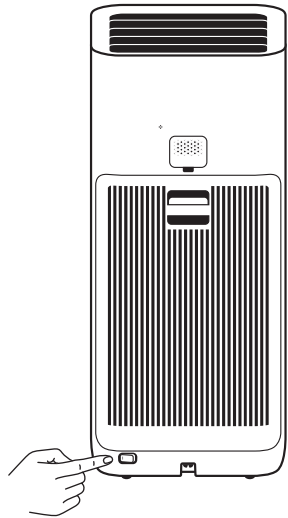
 Перед включением очистителя обязательно снимите упаковку с фильтра!



Установка на месте Для лучшего функционирования очистителя воздуха во время его использования отверстие входа воздуха основного корпуса должно располагаться на определенном расстоянии от стен и других препятствий (подробнее см. на рис. выше).

Рекомендация: Для повышения эффективности рекомендуется во время использования очистителя воздухе держать двери и окна закрытыми.

Подключение к источнику питания Подключите кабель питания к разъему источника питания, расположенному в нижней части устройства. Включите кабель в розетку.



После подключения к источнику питания нажмите на кнопку включения питания в нижней задней части корпуса очистителя воздуха.



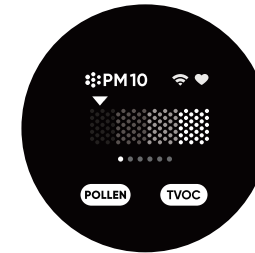
Интерфейс включения/выключения

Интерфейс температуры и влажности

После включения питания на дисплее отображается интерфейс включения/выключения, основной блок входит в режим ожидания и для его включения необходимо нажать на значок на дисплее.

Рекомендация: после нахождения в режиме ожидания в течение 1 минуты на дисплее основного корпуса появляется интерфейс температуры и влажности. Коснитесь экрана, чтобы вернуться к интерфейсу включения/выключения.

Рекомендация: между главными интерфейсами можно переключаться движением влево или вправо.



Главный интерфейс PM10



Главный интерфейс PM2.5

POLLEN TVOC

Световой индикатор пылицы и TVOC

Зелёный — отличное
Жёлтый — хорошее
Оранжевый — среднее
Красный — плохое

ПОЛЛЕН
TVOC
ПОЛЛЕН
TVOC
ПОЛЛЕН
TVOC
ПОЛЛЕН
TVOC



Режимы работы

А Автоматический: автоматически регулирует эффективность очистки в зависимости от качества воздуха в помещении
 Сон: работает со сверхнизким уровнем шума
 Выбранный: по умолчанию использует самый мощный режим; при помощи приложения позволяет установить область использования, отрегулировать эффективность очистки и сохранить настройки.

PM2.5
014

Числовое значение PM2.5

Очень хорошо 1-20 µg/m³
 Хорошо 21-35 µg/m³
 Среднее 35-55 µg/m³
 плохое > 55 µg/m³



Световой индикатор Wi-Fi

Внимание: PM10 означает крупные частицы с аэродинамическим диаметром от 2,5 до 10 мкм (PM10-PM2.5). К крупным частицам относятся, например, пыль, пыльца, споры и летучая зола.

Интерфейс режимов работы

Для переключения между автоматическим, ночным и настраиваемым режимами работы нажмите на соответствующий значок на дисплее.

Основной дисплей аппарата

Переместить влево/вправо

Смахните вниз для входа в интерфейс включения/выключения

Интерфейс настроек

Для переключения между интерфейсами настроек проведите пальцем влево или вправо и нажмите на необходимый интерфейс для осуществления настройки.

- 1 Угол выхода воздуха**
Коснитесь, чтобы последовательно сменить три угла выхода воздуха
- 2 Регулирование яркости экрана**
Коснитесь, чтобы последовательно установить четыре степени яркости экрана
- 3 Сброс Wi-Fi**
Сброс, отключение/включение настроек Wi-Fi.
- 4 Срок службы фильтра**
Отображение оставшегося срока службы фильтра

Рекомендация: если экран погас, коснитесь один раз, чтобы вывести его из спящего режима.

Сброс настроек Wi-Fi

Сброс настроек Wi-Fi

Если не удастся подключить очиститель к приложению, проведите пальцем по главному экрану вправо, чтобы войти в интерфейс настройки Wi-Fi, и нажмите «Сброс» для подтверждения. Когда значок Wi-Fi на экране замигает, это будет означать, что сброс выполнен успешно.



Включение/выключение Wi-Fi

Для входа в интерфейс настройки Wi-Fi проведите пальцем вправо по главному экрану, нажмите «Отключить» / «Включить» и затем «ОК» для отключения или включения функции Wi-Fi.



Инструкция к фильтру и его замена

Инструкция к фильтру

Фильтр
Замена производится каждые 6-12 месяцев



Напоминание о состоянии фильтра



Указания по установке фильтра
Очиститель не находит фильтр или установлен не оригинальный фильтр.



Указания по замене фильтра
Если до конца срока службы фильтра осталось менее 10%, то после включения на дисплее отобразится рекомендация заменить фильтр, а через 5 секунд будет выполнен переход к интерфейсу замены фильтра.

Рекомендация: при полном заполнении фильтра с активированным углем вредными газами может начаться распространение неприятного запаха, в этом случае рекомендуем на некоторое время оставить фильтр в хорошо освещенном месте с хорошей вентиляцией чтобы, улучшить активность активированного угля и частично восстановить адсорбционную способность фильтра. Пожалуйста, своевременно замените фильтр по окончании срока его службы.

Как приобрести фильтр

Отсканируйте QR-код или посетите официальный магазин smartmi
Подробнее на <https://www.smartmglobal.com/filters/jya-fjordfilter-pro>



Предупреждение: перед заменой фильтра выключите очиститель воздуха и отключите его от источника питания.

01 Откройте отсек фильтра

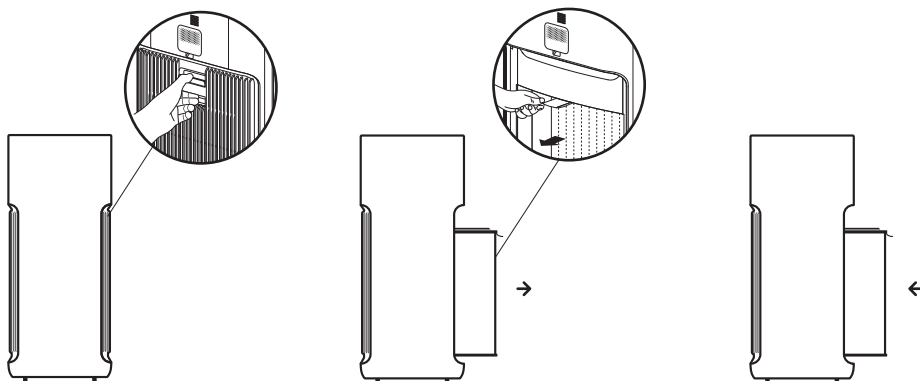
Для этого нажмите на защёлку на отсеке фильтра.

02 Удаление старого фильтра

Потяните за ручку и вытащите старый фильтр.

03 Установка нового фильтра

Снимите с фильтра упаковку. Установите новый фильтр на место и закройте отсек фильтра.



Рекомендация:
Производите своевременную замену фильтра в соответствии с его сроком службы.
Приобретайте оригинальные фильтры на официальном сайте.

Подключение устройства к Smartmi Link

Данное устройство уже привязано к приложению Smartmi Link, с помощью которого им можно управлять. Отсканируйте QR-код или найдите «Smartmi Link» в магазине приложений, чтобы загрузить и установить его. Перейдите на главную страницу Smartmi Link, нажмите «+» в середине страницы, затем с помощью подсказок добавьте ваше устройство.



Внимание:

- Убедитесь, что ваша сеть Wi-Fi доступна и имеет доступ в Интернет. Держите телефон как можно ближе к устройству.
- Данное устройство не поддерживает сеть 5G. В списке устройств приложения данное изделие называется очистителем воздуха Jya Fjord Pro

* Более подробную инструкцию см. на сайте: <https://www.smartmglobal.com/pages/helpcenter>

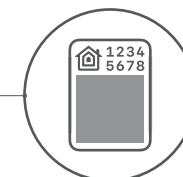
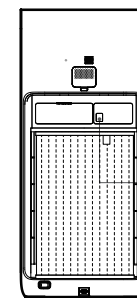
Интеллектуальное управление с помощью Apple HomeKit

- 1 Откройте домашнее приложение на iPhone или iPad.
- 2 Нажмите «Add Accessory» (Добавить аксессуар), затем отсканируйте код настройки HomeKit на наклейке изделия (две наклейки на блоке устройства, см. рисунок) или введите восьмизначный код настройки, расположенный над кодом настройки HomeKit. После этого устройство будет привязано к домашнему приложению Apple.

После привязки к HomeKit устройство можно привязать к приложению Smartmi Link. В приложении Smartmi Link перейдите на страницу «Personal Info» (Личная информация). Нажмите «HomeKit Info» (Информация о HomeKit), затем с помощью подсказок привяжите устройство HomeKit. Устройства, привязанные к приложению Smartmi Link, также можно добавить в HomeKit. В приложении Smartmi Link перейдите на страницу «Device Control» (Управление устройством). В разделе «Settings» (Настройки) нажмите «Add to HomeKit» (Добавить в HomeKit), затем с помощью подсказок привяжите устройство к HomeKit.

Внимание:

- Убедитесь, что ваша сеть Wi-Fi доступна и имеет доступ в Интернет. Держите телефон как можно ближе к устройству. (Данное устройство не поддерживает сеть 5G).
- Для управления этим устройством, совместимым с HomeKit, рекомендуется использовать версию iOS 13.0 или выше.
- Не теряйте код настройки HomeKit! После сброса к заводским настройкам для подключения устройства к HomeKit потребуется снова отсканировать код настройки.
- Компания Apple Inc. является владельцем товарных знаков iPad и iPhone, зарегистрированных в США и других странах.
- Чтобы получить возможность автоматически управлять этим устройством с поддержкой HomeKit и использовать его вне дома, нужно настроить HomePod, Apple TV или iPad в качестве домашнего концентратора. Рекомендуется обновить программное обеспечение и операционную систему до последней версии.



Код настройки HomeKit

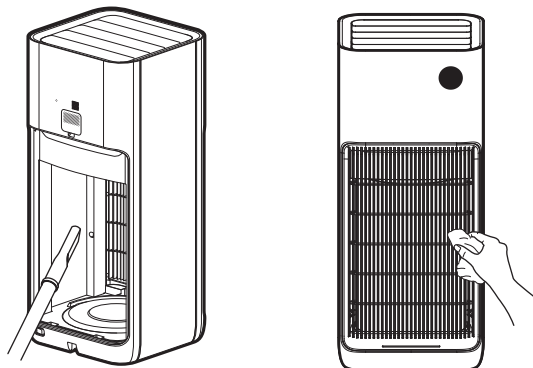
Техническое обслуживание и уход

Предупреждение: перед выполнением следующих действий выключите очиститель воздуха и отключите его от источника питания.

Чистка отсека фильтра

Для обеспечения вентиляции и эффективного очищения убрать накопившуюся пыль из решетки входа воздуха и со стен отсека можно при помощи пылесоса или аккуратно протерев поверхности мягкой тканью.

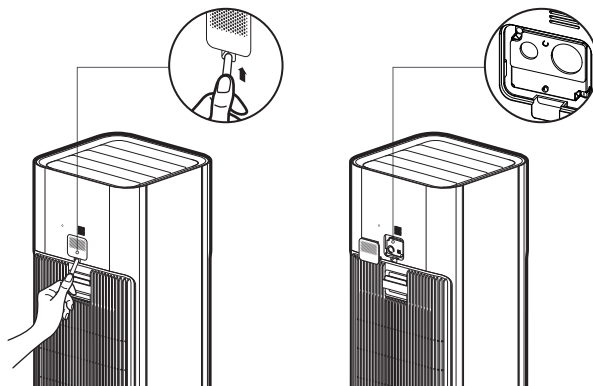
Внимание: во избежание повреждения аппарата не лейте и не расплывайте на него воду, а также не протирайте корпус влажной тряпкой.



Чистка лазерного датчика частиц

Как показано на рисунке, откройте отсек лазерного датчика частиц неострым инструментом и очистите фильтрующую сетку отсека и датчик с помощью воздушного пультверизатора или фена.

Внимание: запрещается использовать горячий воздух.



23

Технические характеристики

Название	Очиститель воздуха Jya Fjord Pro
Модель	JYKQJHQPR1
Номинальное напряжение	100-240 В
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	65 Вт
Цвет	Серебряный
Вес нетто	Прибл. 10,0 кг
Размеры изделия	310 x 300 x 716.5 mm
Эффективная зона действия	38-66m ² *
Уровень шума	≤67 дБ (А)
Скорость подачи чистого воздуха (частицы CADR)	550m ³ /h
Скорость подачи чистого воздуха TVOC (TVOC CADR)	250m ³ /h
Эффективность очистки частиц	Высокая
Энергопотребление в режиме ожидания сети	< 2,0 Вт
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц
Температура хранения	от -10 °C до 40 °C
Влажность при хранении	5%-90%

Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере указаны на упаковке.
Сделано в Китае

Примечание: при проведении всех испытаний на производительность выходное отверстие было установлено в положение 90°.

RF Технические характеристики:

Wi-Fi 2,4 ГГц (2400-2483,5 MHz), Максимальная выходная мощность: <20 дБм
При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.


24

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Настоящим компания Jya Smart Home (tianjin) Limited заявляет, что тип радиооборудования - Очиститель воздуха Jya Fjord Pro, JYKQJHQPR1 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://www.smartmglobal.com/doc.html>

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

 Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Подробное электронное руководство см. по адресу <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Для получения дополнительной информации см: <https://www.smartmglobal.com/>
Нужна поддержка? Обратитесь в службу поддержки клиентов Smartmi по адресу: onlinesupport@smartmglobal.com

- Si se ha dañado el cable de corriente, deberá reemplazarlo por un recambio especial del fabricante o su departamento de servicios.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades sensoriales, mentales o físicas reducidas siempre y cuando estén bajo la supervisión de un adulto, se les hayan proporcionado instrucciones sobre el uso del producto y se les haya advertido de los riesgos implícitos.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- Asegúrese de que el purificador está apagado y desenchufado antes de realizar el mantenimiento.

- Apague y desenchufe el purificador antes de moverlo.
- El purificador no puede encenderse cuando la rejilla del ventilador y la tapa del compartimiento del filtro no están correctamente instaladas.
- Mantenga una distancia de más de 20 cm entre las entradas de aire y las paredes u otros objetos.
- Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe estar desconectado de la corriente eléctrica.
- Elimine con frecuencia el polvo, el cabello y otras partículas de la malla exterior del filtro, para reducir la posibilidad de crecimiento bacteriano.
- Quite el polvo, el cabello y las partículas de las entradas de aire del purificador para evitar una reducción del flujo de entrada de aire.
- Cubra la salida de aire para evitar que el polvo, el cabello y otras partículas se caigan cuando el purificador no se use durante mucho tiempo.

Con el fin de evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños, use el cable de alimentación y las tomas eléctricas como se indica a continuación:

- No tire, retuerza ni doble excesivamente el cable de alimentación, ya que podría exponer o romper el núcleo del cable.
- El cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente adecuada.
- Use el cable de alimentación que se suministró

con el purificador, no use cables de alimentación de terceros.

Desenchufe siempre el purificador antes de realizar tareas de mantenimiento o mover el purificador de aire.

- Deje de usar el purificador inmediatamente cuando emita sonidos inusuales, malos olores, se sobrecaliente o su ventilador gire de forma irregular.
- No ponga los dedos u objetos extraños en las piezas de protección, piezas móviles, entradas o salidas de aire.
- Mantenga los objetos tales como pelos o telas alejados del purificador para evitar el bloqueo de las entradas o salidas de aire.
- No se siente, recueste ni se incline sobre el purificador.
- Ventile para evitar la intoxicación por monóxido de carbono cuando se use junto con aparatos de gas (como estufas de gas, calentadores de agua a gas).
- No vierta líquidos ni tire polvo u otras sustancias pequeñas en la salida de aire del purificador.

No use el purificador en las siguientes circunstancias, ya que pueden provocar descargas eléctricas, incendios u otros daños:

- Cerca de llamas encendidas, como velas, quemadores de incienso, estufas, chimeneas, cigarrillos, petardos, encendedores, antorchas multiuso, encendedores de velas o sartenes.

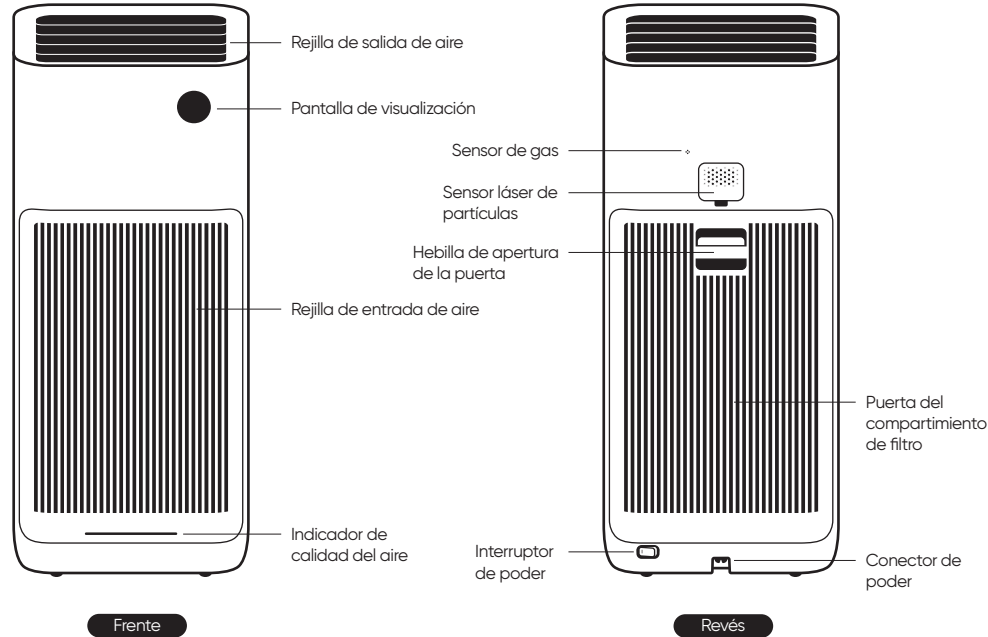
- Cerca de los aparatos que generen altas temperaturas, como calentadores eléctricos, ventiladores calefactores, calentadores de pie eléctricos, estufas eléctricas o planchas eléctricas.
- Asegúrate de que no entren objetos inflamables en el purificador.
- En lugares inestables el purificador puede caerse fácilmente.
- En ambientes extremadamente calurosos, húmedos o mojados, como los baños.

- En caso de daños causados por fuerzas externas u otras razones, asegúrese de que el producto está en buenas condiciones/reajustado (por ejemplo, la rejilla superior necesita ser reajustada después de caerse) antes de usarlo; de lo contrario, póngase en contacto con el servicio post-venta o el distribuidor para su reemplazo.

Descripción General del Producto

27

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.



Indicador de calidad del aire

Según la concentración de PM_{2,5}, PM₁₀ y TVOC, se muestra la calidad del aire integral.

Verde	—	muy buena
Amarillo	—	buena
Naranja	—	media
Rojo	—	insalubre

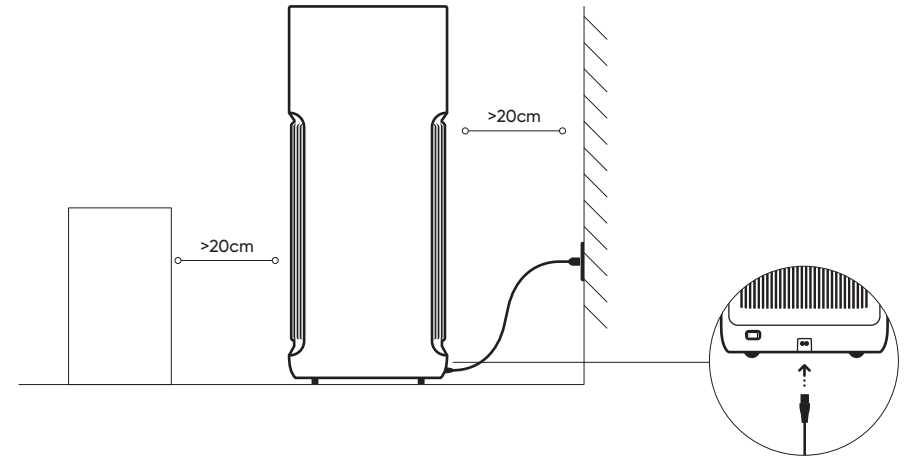
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Instalación

28



¡Asegúrese de que haya quitado la bolsa de embalaje del filtro antes de encender el purificador!



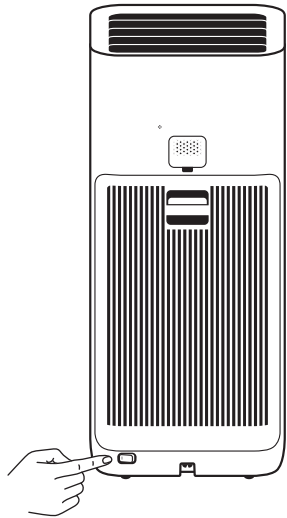
Colocación

Para ejercer mejor el rendimiento del purificador de aire, la entrada de aire del host debe mantener una cierta distancia con las paredes y otras obstrucciones durante el uso (consulte la imagen de arriba para obtener más detalles).

Atención: Al utilizar el depurador, se recomienda cerrar las puertas y ventanas para obtener un mejor efecto de purificación.

Conexión con la fuente de alimentación

Conecte el cable de alimentación al puerto de alimentación en la parte inferior del host y luego conecte la fuente de alimentación.



Después de conectar la fuente de alimentación, encienda el interruptor de poder en la parte inferior del revés de la máquina.



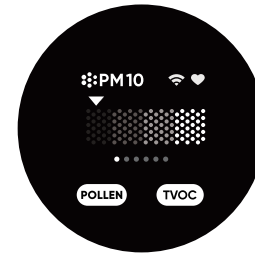
Interfaz de encendido y apagado

Interfaz de temperatura y humedad

Después de conectar la fuente de alimentación, la pantalla muestra la interfaz de encendido y apagado, el host entra en el estado de espera, toque el icono para encender la máquina.

Atención: Después de que el host esté en espera durante 1 minuto, la pantalla ingresará a la interfaz de temperatura y humedad, toque la pantalla para regresar a la interfaz de encendido y apagado.

Atención: la interfaz principal se puede cambiar deslizando hacia la izquierda y hacia la derecha



Interfaz principal de PM10



Interfaz principal de PM2,5



Luces indicadoras
POLLEN y TVOC

Verde — muy buena
Amarillo — buena
Naranja — media
Rojo — insalubre



Modos de funcionamiento

- A** Automático: ajusta automáticamente la eficiencia de purificación de acuerdo con la calidad del aire interior
- ☾** Sueño: funcionamiento con un ruido ultrabajo
- ★** Favorite: Set and save the coverage area and the Favorite: es el valor predeterminado máximo, el área de uso se puede configurar a través de la aplicación, la eficiencia de purificación se puede ajustar y la configuración se puede guardar

PM2.5
014

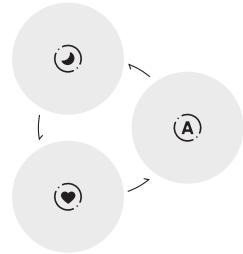
Valor de PM2.5

Muy bueno 1-20 µg/m3
Bueno 21-35 µg/m3
Medio 35-55 µg/m3
Insalubre > 55 µg/m3



Luz indicadora de Wi-Fi

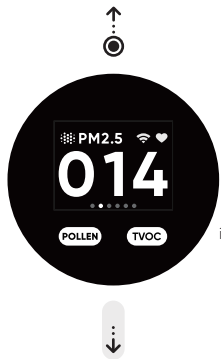
Nota: PM10 se refiere a partículas gruesas que tienen un diámetro aerodinámico que varía de 2,5 a 10 µm (PM10 - PM2,5). Los ejemplos de partículas gruesas incluyen polvo, polen, esporas y cenizas volantes.



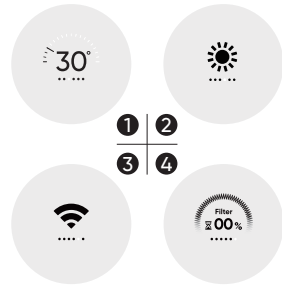
Interfaz de los modos de funcionamiento

Haga clic en el icono para cambiar entre los modos de funcionamiento: el automático, el sueño y el favorito

Pantalla del motor



Deslice hacia abajo para ingresar a la interfaz de encendido y apagado



Interfaz de configuración

Deslice hacia la izquierda y hacia la derecha para cambiar las interfaces de configuración y haga clic en la interfaz correspondiente para configurar.

- 1** **Ángulo de salida de aire**
Haga clic para cambiar entre los 3 ángulos de salida de aire
- 2** **Ajuste del brillo de la pantalla**
Haga clic para ajustar 4 niveles de brillo
- 3** **Reinicio de Wi-Fi**
Sirve para restablecer, deshabilitar / habilitar la configuración de Wi-Fi.
- 4** **Vida útil del filtro**
Muestra la vida restante del filtro

Atención: después de que la pantalla esté apagada, haga clic para activar la pantalla

Reinicio de Wi-Fi

Reinicio de Wi-Fi

En caso de no poder conectar el purificador de aire a la aplicación: Deslice hacia la derecha en la pantalla principal para ingresar a la interfaz de configuración de WiFi y seleccione "Restaurar". Cuando el ícono WiFi parpadea en la pantalla quiere decir que se ha restaurado con éxito



Encendido / apagado de Wi-Fi

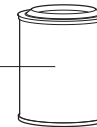
Deslice el dedo hacia la derecha en la pantalla principal para ingresar a la interfaz de configuración de Wi-Fi, haga clic en "Desactivar" / "Activar" y luego haga clic en "Aceptar" para desactivar o activar la función de Wi-Fi.



Descripción y reemplazo del filtro

Descripción del filtro

Filtro
Se reemplaza cada 6-12 meses



Aviso del estado del filtro



Consejo de la instalación del filtro
El purificador no detecta el filtro o el filtro original no está instalado.



Recordatorio de reemplazo del filtro
Cuando la vida útil del filtro es inferior al 10%, la pantalla recordará que se reemplace el filtro después del arranque, y saltará a la interfaz de reemplazo del filtro después de 5 segundos.

Atención: El filtro que contiene carbón activado puede tener un olor peculiar cuando el gas nocivo adsorbido alcanza el estado de saturación. Se recomienda colocar el filtro en un lugar bien iluminado y ventilado durante un cierto período de tiempo para mejorar la actividad del carbón activado y restaurar de manera parcial su capacidad de adsorción. Si el filtro alcanza la vida útil recomendada, reemplácelo a tiempo.

Cómo comprar el filtro

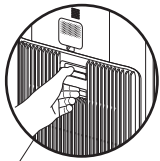
Escanee el código QR o visite la tienda oficial de smartmi <https://www.smartmglobal.com/filters/jya-fjordfilter-pro> para obtener más información.



Advertencia: Apague el purificador y desconecte la fuente de alimentación antes de reemplazar el filtro.

01 Abra la puerta del compartimento del filtro

Presione hacia abajo la hebilla de la puerta del compartimento del filtro para abrir la puerta.



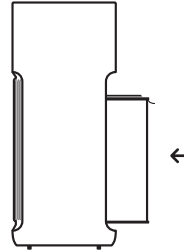
02 Retire el filtro viejo

Extraiga la manija del filtro y saque el filtro viejo.



03 Instale un nuevo filtro

Retire la bolsa de embalaje del filtro. Instale el nuevo filtro en su lugar y cierre la puerta del compartimento del filtro.



Atención:
Reemplace el filtro a tiempo de acuerdo con su vida útil.
Compre el filtro original aplicable de los canales oficiales.

Vinculación del dispositivo a Smartmi Link

Este producto se ha vinculado a Smartmi Link y se puede controlar mediante la aplicación. Escanee el código QR o busque "Smartmi Link" en la tienda de aplicaciones para descargar e instalar la aplicación. Vaya a la página de inicio de la aplicación, haga clic en "+" en el medio de la página, luego agregue el dispositivo cuando se le solicite.



Nota:

- Asegúrese de que su red Wi-Fi esté disponible y tenga acceso a Internet. Coloque su teléfono lo más cerca posible de este producto.
- Este producto no es compatible con la red de 5G. Este producto aparecerá como "Purificador de Aire de Jya Fiordo Pro" en la lista de dispositivos de la

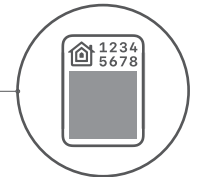
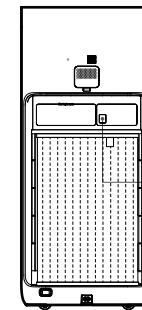
* Si necesita instrucciones más detalladas, visite: <https://www.smartmiglobal.com/pages/helpcenter>

Control inteligente con Apple HomeKit

- 1 Abra la aplicación Home en su iPhone / iPad.
- 2 Toque "Agregar accesorio" y luego escanee el código de configuración de HomeKit en la etiqueta del producto (dos etiquetas en la unidad del dispositivo, vea la ilustración), o ingrese el código de configuración de ocho dígitos sobre el Código de configuración de HomeKit. El dispositivo se vinculará a la aplicación Apple Home.

El dispositivo se puede vincular a Smartmi Link después de vincularlo a HomeKit. Vaya a la página de Información Personal en Smartmi Link. Toque "Información de HomeKit" y luego vincule el dispositivo HomeKit como se le solicite. Los dispositivos vinculados a Smartmi Link también se pueden agregar a HomeKit. Vaya a la página de Control de dispositivos en Smartmi Link. Toque "Agregar a HomeKit" en "Configuración" y luego vincule el dispositivo a HomeKit como se le solicite.

- Nota:
- Asegúrese de que su red Wi-Fi esté disponible y tenga acceso a Internet. Coloque su teléfono lo más cerca posible de este producto. (Este producto no es compatible con la red de 5G).
 - Para controlar este accesorio que es compatible con HomeKit, se recomienda utilizar iOS 13.0 o una versión superior.
 - Conserve el código de configuración de HomeKit, ya que deberá escanear el código para vincular el dispositivo a HomeKit después de un restablecimiento de fábrica.
 - iPad y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.
 - Controlar este accesorio habilitado para HomeKit automáticamente y fuera de casa requiere un HomePod, Apple TV o iPad configurado como un centro doméstico. Se recomienda que actualice al software y al sistema operativo más recientes.



Código de configuración de HomeKit

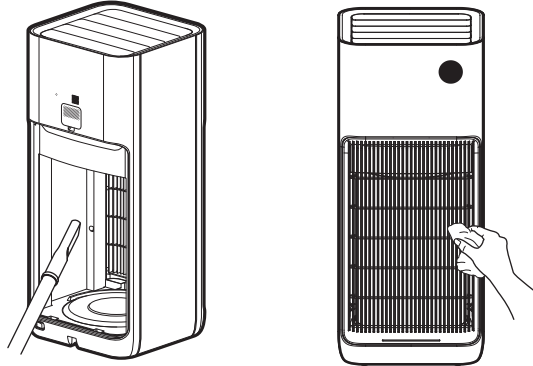
Mantenimiento y cuidado

Advertencia: ¡Asegúrese de que haya apagado el purificador y haya desconectado la fuente de alimentación antes de realizar las siguientes operaciones!

Limpieza del compartimiento del filtro

Para garantizar el efecto de ventilación y purificación, puede utilizar una aspiradora para quitar el polvo en la rejilla de entrada de aire y en las paredes del compartimiento, o limpiarlo suavemente con un paño suave.

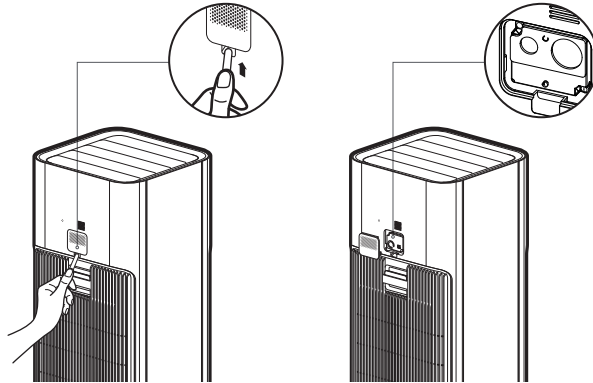
Nota: No enjuague directamente con agua, rocíe o limpie el cuerpo de la máquina con un paño húmedo que gotee, para no dañar la máquina.



Limpieza del sensor de partículas láser

Como se muestra en la figura, use una herramienta no afilada para abrir la puerta del compartimiento del sensor y use una pistola de aire o un soplador para limpiar el filtro de la puerta del compartimiento y el sensor.

Nota: No utilice el aire caliente.



35

Especificaciones

Nombre	Purificador de Aire de Jya Fiordo Pro
Modelo	JYKQJHQPR1
Tensión nominal	100-240 V~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	65 W
Color	Plateado
Peso neto	10,0 kg aprox.
Dimensiones del artículo	310 x 300 x 716.5 mm
Alcance eficaz	38~66m ³ *
Nivel de ruido	≤67 dB(A)
Tasa de entrega de aire limpio de la partícula (partícula CADR)	550m ³ /h
Tasa de entrega de aire limpio de la TVOC (TVOC CADR)	250m ³ /h
Eficiencia de Purificación de Partículas	Alta
Consumo de energía en espera de la red	<2.0 W
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

*Calculado en base a la norma GB/T 18801-2015

Advertencia: Los datos de rendimiento han sido comprobados como válidos cuando la salida de aire está a 90 grados

RF Especificaciones:

Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potencia máxima de salida: <20 dBm
En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

36

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE

CE Por la presente, Jya Smart Home (tianjin) Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico - Purificador de Aire de Jya Fiordo Pro, JYKQJHQPR1 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Para obtener un manual electrónico detallado, vaya a <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>
Para obtener más información, visite: <https://www.smartmiglobal.com/>
¿Necesita ayuda? Contacte el servicio al cliente de [smartmi: onlinesupport@smartmiglobal.com](mailto:support@smartmiglobal.com)

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo acquistando un cavo di ricambio dedicato dal produttore o dal relativo reparto di assistenza.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato prima di eseguire la manutenzione.

- Spegnerne e scollegare il purificatore prima di spostarlo.
- Il purificatore non può accendersi quando la griglia della ventola e il coperchio del vano filtro non sono installati correttamente.
- Tenere una distanza di almeno 20 cm tra le prese d'aria e le pareti o altri oggetti.
- Prima della pulizia e della manutenzione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica
- Rimuovere frequentemente polvere, capelli e altre particelle dallo schermo esterno del filtro, in modo da ridurre la possibilità di crescita dei batteri.
- Rimuovere polvere, capelli e particelle dalle prese d'aria del purificatore per evitare una riduzione della presa d'aria.
- Coprire l'uscita dell'aria per evitare che polvere, capelli e altre particelle cadano quando il purificatore viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo.

Per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni, utilizzare il cavo di alimentazione e la presa elettrica come indicato di seguito:

- Non tirare eccessivamente, torcere o piegare il cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe esporre o rompere il nucleo del cavo.
- Il cavo di alimentazione deve essere inserito in

una presa elettrica adeguata.

- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il purificatore, non utilizzare cavi di alimentazione di terze parti.
- Scollegare sempre il purificatore prima di eseguire la manutenzione o spostare il purificatore d'aria.
- Interrompere immediatamente l'uso del purificatore quando emette suoni insoliti, emette cattivi odori, si surriscalda o la sua ventola ruota irregolarmente.
- Non infilare le dita o oggetti estranei nelle parti protettive, nelle parti mobili, nelle prese d'aria o nelle prese d'aria.
- Tenere oggetti come capelli o tessuti lontano dal purificatore per evitare di bloccare le prese d'aria o le uscite d'aria.
- Non sedersi o appoggiarsi sul purificatore e non inclinarlo.
- Quando si utilizza il prodotto unitamente ad apparecchi a gas in funzione (come stufe a gas, scaldabagni a gas), ventilare l'ambiente per evitare intossicazione da monossido di carbonio.
- Non versare liquidi, né gettare polveri o altre piccole sostanze nell'uscita dell'aria del purificatore.

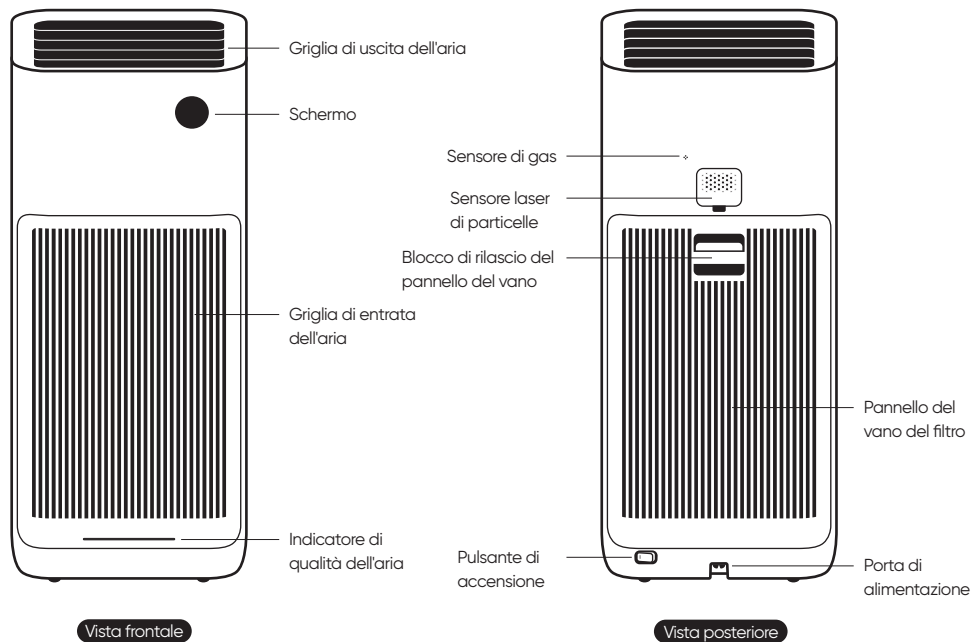
Non utilizzare il purificatore nelle seguenti circostanze, poiché potrebbero provocare scosse elettriche, incendi o altri danni:

- Vicino a fiamme aperte, come candele, bruciatori

di incenso, stufe, caminetti, sigarette, petardi, accendini, torce multiuso, accenditori di candele o bracieri.

- Vicino a apparecchi che generano alte temperature, come stufe elettriche, termoventilatori, scaldapiedi elettrici, stufe elettriche, ferri da stiro elettrici.
- Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile entri nel purificatore.
- In luoghi instabili dove il purificatore può facilmente cadere.
- In ambienti estremamente caldi, umidi o umidi, come i bagni.
- Quando il prodotto è danneggiato da forza esterna o altri motivi, si prega di verificare se l'aspetto del prodotto sia buono o di riposizionare le parti (ad esempio, la griglia superiore deve essere riposizionata dopo la caduta) prima dell'uso; in caso contrario, si prega di contattare il servizio post-vendita o il rivenditore per la sostituzione.

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.




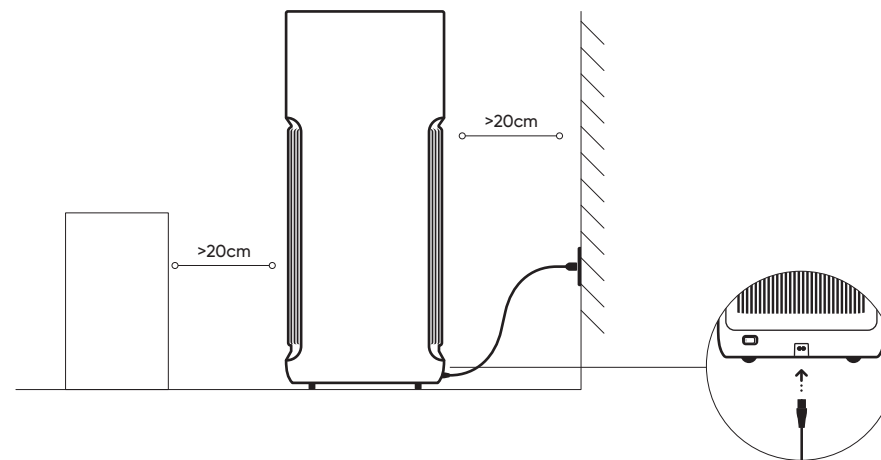
Indicatore di qualità dell'aria

In base alla concentrazione di PM2,5, PM10 e TVOC, viene visualizzata la qualità dell'aria complessiva.

Verde	molto buona
Giallo	buona
Arancione	media
Rosso	malsana

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

 Rimuovere l'imballaggio del filtro prima di accendere il purificatore!



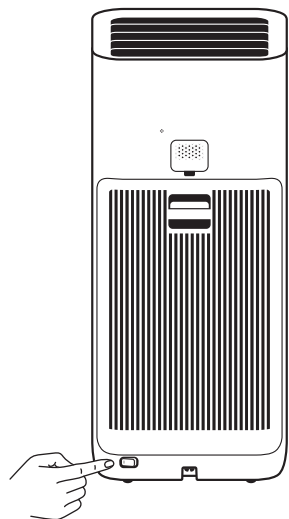
Posizionamento

Per consentire al purificatore di funzionare nel modo più efficace possibile, mantenere una distanza adeguata tra la presa d'aria del dispositivo e le ostruzioni come le pareti (vedi la figura sopra).

Nota: Per una purificazione ottimale dell'aria, tenere porte e finestre chiuse durante l'uso.

Collegamento all'alimentazione

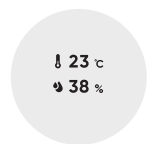
Collegare il cavo di alimentazione alla porta di alimentazione nella parte inferiore dell'unità principale e poi collegarlo a una presa di corrente.



Dopo aver collegato alla corrente, accendere il pulsante di alimentazione nella parte inferiore della parte posteriore del dispositivo.



Interfaccia di accensione/
spegnimento

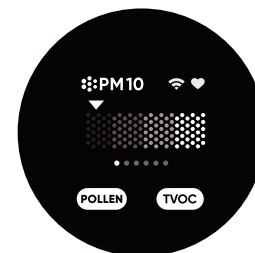


Interfaccia di
temperatura e umidità

Dopo che il purificatore è acceso, viene visualizzata l'interfaccia di accensione/spegnimento sullo schermo e il dispositivo entra nello stato di standby, toccare l'icona per accenderlo.

Nota: Dopo che il purificatore è in standby per 1 min, viene visualizzata l'interfaccia di temperatura e umidità, toccare leggermente lo schermo per tornare all'interfaccia di accensione/spegnimento.

Nota: l'interfaccia principale può essere cambiata scorrendo a sinistra e a destra



Interfaccia
principale PM10



Interfaccia
principale PM2,5

POLLEN TVOC

Indicatore di
TVOC e POLLINE

Verde — molto buona
Giallo — buona
Arancione — media
Rosso — malsana



Modalità di
funzionamento
di diversi livelli

- A** Automatica: regola automaticamente l'efficienza di purificazione in base alla qualità dell'aria interna
- ☾ Sonno: funzionamento a rumore ultra basso
- ♥ Preferita: il livello predefinito è il massimo ed è possibile impostare l'area di utilizzo tramite l'APP, regolare l'efficienza di purificazione e salvare le impostazioni

PM2.5

014

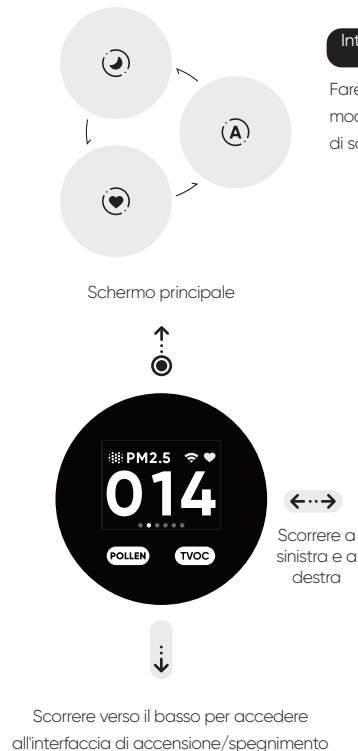
Valore PM2.5

Molto buono 1-20 µg/m³
Buono 21-35 µg/m³
Medio 35-55 µg/m³
Malsano > 55 µg/m³



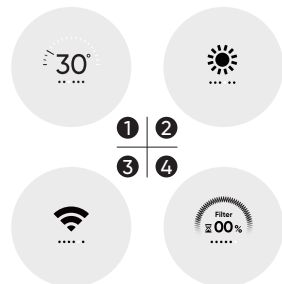
l'indicatore Wi-Fi

Nota: PM10 si riferisce a particelle grossolane con un diametro aerodinamico compreso tra 2,5 e 10 µm (PM10-PM2,5). Esempi di particelle grossolane includono polvere, polline, spore e ceneri volanti.



Interfaccia di modalità di funzionamento

Fare clic sull'icona per passare dalla modalità di funzionamento automatica, di sonno e preferita



Interfaccia di impostazioni

Scorrere verso sinistra e verso destra per cambiare le interfacce di impostazioni e fare clic sull'interfaccia corrispondente per impostare.

- 1** Angolo di uscita dell'aria
Fare clic per cambiare a turno 3 angoli di uscita dell'aria
- 2** Regolazione della luminosità dello schermo
Fare clic per regolare a turno 4 livelli di luminosità
- 3** Ripristino Wi-Fi
Impostazioni di ripristino, attivazione/disattivazione del Wi-Fi.
- 4** Durata del filtro
Mostra la durata residua del filtro

Nota: quando lo schermo è spento, fare un clic per riattivare lo schermo

Ripristino Wi-Fi

Ripristino Wi-Fi

Quando il dispositivo non riesce a connettersi all'app, scorrere a destra per accedere all'interfaccia di impostazione Wi-Fi nella schermata principale e fare clic su "Ripristina" per confermare. Quando l'icona di Wi-Fi sullo schermo lampeggia, il ripristino è riuscito.



Attivazione/disattivazione del Wi-Fi

Scorrere a destra sullo schermo principale per accedere all'interfaccia di impostazione del Wi-Fi e fare clic su "Attivazione/Disattivazione" e "Conferma" per attivare o disattivare la funzione di Wi-Fi.



Istruzione e sostituzione del filtro

Istruzione del filtro



Promemoria per lo stato del filtro



Promemoria per l'installazione del filtro
Il purificatore non rileva il filtro o il filtro installato non è originale.



Promemoria per la sostituzione del filtro
Quando la durata del filtro è inferiore al 10%, verrà visualizzato un promemoria per la sostituzione del filtro sullo schermo quando si accende il purificatore e passerà all'interfaccia della sostituzione del filtro dopo 5 secondi.

Nota: il filtro contenente carbone attivo può avere un odore particolare quando il gas nocivo adsorbito è saturo. Si consiglia di posizionare il filtro in un luogo con buona luce e ventilazione per un certo periodo di tempo per migliorare l'attività del carbone attivo e ripristinare parte della capacità di assorbimento. Se il filtro raggiunge la durata consigliata, si prega di sostituirlo in tempo.

Come acquistare i filtri

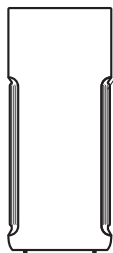
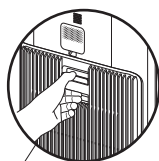
Scansionare il codice QR o visitare lo store ufficiale di Smartmi
<https://www.smartmglobal.com/filters/jya-fjordfilter-per> per ulteriori informazioni.



Avvertenza: spegnere il purificatore e scollegarlo dalla rete elettrica prima di sostituire il filtro.

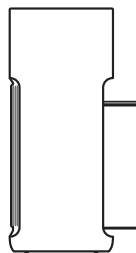
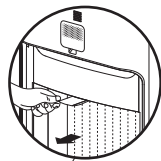
01 Aprire il pannello di vano del filtro

Premere il blocco sul pannello di vano del filtro e aprirlo.



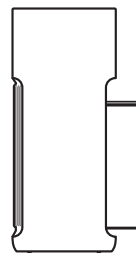
02 Rimuovere il vecchio filtro

Tirare la fascetta e rimuovere il filtro.



03 Installazione del nuovo filtro

Rimuovere prima il sacchetto di imballaggio del filtro. Mettere il nuovo filtro in posizione e chiudere il pannello del vano del filtro.



Nota:

Sostituire il filtro in tempo in base al promemoria della durata del filtro. Si prega di acquistare i filtri adatti originali dai canali ufficiali.

Controllo intelligente con Apple HomeKit

Collegamento del dispositivo a Smartmi Link

Questo prodotto è stato collegato a Smartmi Link e può essere controllato tramite l'app. Scansionare il codice QR o cercare "Smartmi Link" nell'app store per scaricare e installare l'app. Vai alla home page dell'app, fai clic su "+" al centro della pagina e poi aggiungi il dispositivo come richiesto.



Nota:

- Assicurati che la tua rete Wi-Fi sia disponibile e abbia accesso a Internet. Posiziona il tuo telefono il più vicino possibile a questo prodotto.
- Questo prodotto non supporta le reti 5G. Questo prodotto verrà elencato come "Purificatore d'Aria Jya Fiordo Pro" nell'elenco dei dispositivi dell'

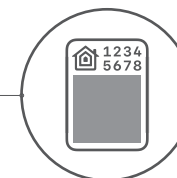
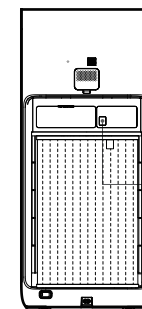
* Se hai bisogno di istruzioni più dettagliate, visita: <https://www.smartmiglobal.com/pages/helpcenter>

- 1 Apri l'app Home sul tuo iPhone/iPad.
- 2 Tocca "Aggiungi accessorio" poi scansiona il codice di configurazione di HomeKit sull'adesivo del prodotto (due adesivi sull'unità del dispositivo, vedi l'illustrazione) o inserisci il codice di configurazione di otto cifre sopra il codice di configurazione di HomeKit. Il dispositivo verrà quindi collegato all'app Apple Home.

Il dispositivo può essere collegato a Smartmi Link dopo essere stato collegato a HomeKit. Vai alla pagina delle Info Personali su Smartmi Link. Tocca "Info HomeKit" e poi collega il dispositivo HomeKit come richiesto. I dispositivi collegati a Smartmi Link possono essere aggiunti a HomeKit. Vai alla pagina del Controllo Dispositivo su Smartmi Link. Tocca "Aggiungi a HomeKit" nelle "Impostazioni" e poi collega il dispositivo a HomeKit come richiesto.

Nota:

- Assicurati che la tua rete Wi-Fi sia disponibile e abbia accesso a Internet. Posiziona il tuo telefono il più vicino possibile a questo prodotto. (Questo prodotto non supporta le reti 5G)
- Per controllare questo accessorio compatibile con HomeKit, si consiglia di utilizzare iOS 13.0 o una versione successiva.
- Si prega di conservare il codice di configurazione di HomeKit, poiché dovrai scansionare il codice per collegare il dispositivo a HomeKit dopo un ripristino alle impostazioni di fabbrica.
- iPad e iPhone sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Il controllo automatico e fuori casa di questo accessorio abilitato per HomeKit richiede un HomePod, Apple TV o iPad configurato come un hub domestico. Si consiglia di eseguire l'aggiornamento al software e al sistema operativo più recenti.



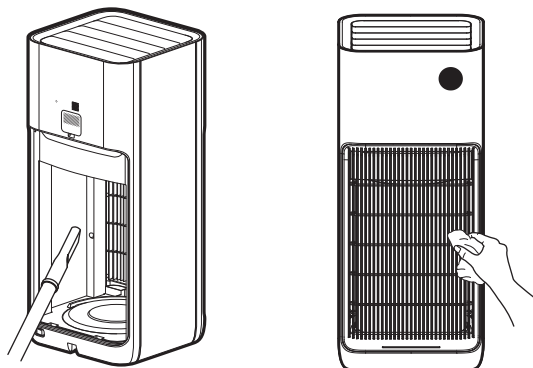
Codice di configurazione di HomeKit

Avvertenza: spegnere il purificatore e scollegarlo dalla rete elettrica prima di eseguire le seguenti operazioni!

Pulizia del vano del filtro

Per mantenere la ventilazione e l'effetto di purificazione, rimuovere la polvere dalla griglia di entrata dell'aria e dalle pareti del vano utilizzando un'aspirapolvere o un panno morbido.

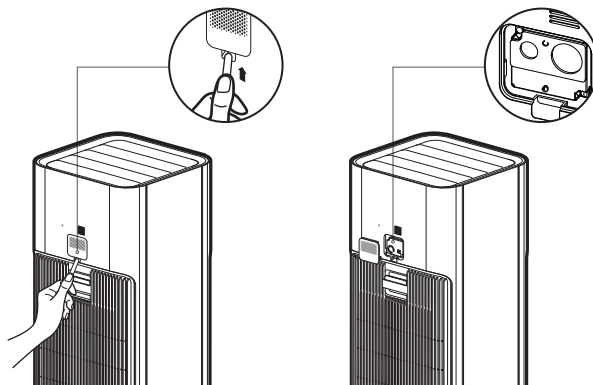
Nota: non sciacquare direttamente il purificatore, spruzzare liquidi sul corpo del purificatore o pulirlo con un panno umido per evitare danni alla macchina.



Pulizia del sensore laser di particelle

Come illustrato nella figura, utilizzare uno strumento non affilato per aprire il coperchio del sensore laser di particelle, e poi usare una pistola ad aria compressa o un asciugacapelli per pulire il filtro sul pannello del vano e il sensore.

Nota: non usare l'aria calda.



Nome	Purificatore d'Aria Jya Fiordo Pro
Modello	JYKQJHQPR1
Tensione nominale	100-240 V~
Frequenza nominale	50/60 Hz
Potenza nominale	65 W
Colore	Argento
Peso netto	Circa 10,0 kg
Dimensioni articolo	310 x 300 x 716.5 mm
Raggio di azione	38~66m ² *
Livello di rumore	≤67 dB(A)
Tasso di rilascio d'aria pulita delle particelle (particelle CADR)	550m ³ /h
Tasso di rilascio d'aria pulita delle TVOC (TVOC CADR)	250m ³ /h
Efficienza di purificazione delle particelle	Elevata
Consumo energetico in standby della rete	< 2.0 W
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Calcolato in base allo standard GB/T 18801-2015

Nota: i dati del test delle prestazioni di cui sopra vengono testati quando l'angolo di uscita dell'aria del prodotto è di 90 gradi.

RF Specifiche tecniche:

Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potenza in uscita massima: <20 dBm
In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa — Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Jya Smart Home (tianjin) Limited dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo - Purificatore d'Aria Jya Fiordo Pro, JYKQJHQPR1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.smartmglobal.com/doc.html>

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Per un manuale elettronico dettagliato, si prega di visitare <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Per ulteriori informazioni, si prega di visitare: <https://www.smartmglobal.com/>
Hai bisogno di assistenza? Si prega di contattare il servizio clienti Smartmi: onlinesupport@smartmglobal.com

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Original-Netzkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder der Kundendienstabteilung erworben wurde.
- Dieses Gerät ist für Kindern ab einem Alter von 8 und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur Nutzung des Geräts im Hinblick auf Sicherheit erfahren haben und wissen, welche Gefahren auftreten können.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur unter Aufsicht von Kindern vorgenommen werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Wartung durchführen.

- Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn bewegen.
- Der Luftreiniger kann nicht eingeschaltet werden, wenn das Lüftergitter und die Filterfachabdeckung nicht ordnungsgemäß installiert sind.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen den Lufteinlässen und Wänden oder anderen Gegenständen ein.
- Bevor die Reinigung oder Wartung des Geräts durchgeführt wird, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
- Entfernen Sie häufig Staub, Haare und andere Partikel aus dem äußeren Filtersieb, um das Risiko von Bakterienwachstum zu verringern.
- Entfernen Sie Staub, Haare und Partikel aus den Lufteinlässen des Luftreinigers, um eine Verminderung des Lufteinlasses zu verhindern.
- Decken Sie den Luftauslass ab, um zu verhindern, dass Staub, Haare und andere Partikel hineinfallen, wenn der Luftreiniger längere Zeit nicht benutzt wird.

Um Brände, Stromschläge oder andere Schäden zu vermeiden, verwenden Sie das Netzkabel und die Steckdose wie unten beschrieben:

- Ziehen, verdrehen oder verbiegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, da dies den Kern des Kabels freilegen oder brechen kann.
- Das Netzkabel muss an eine geeignete

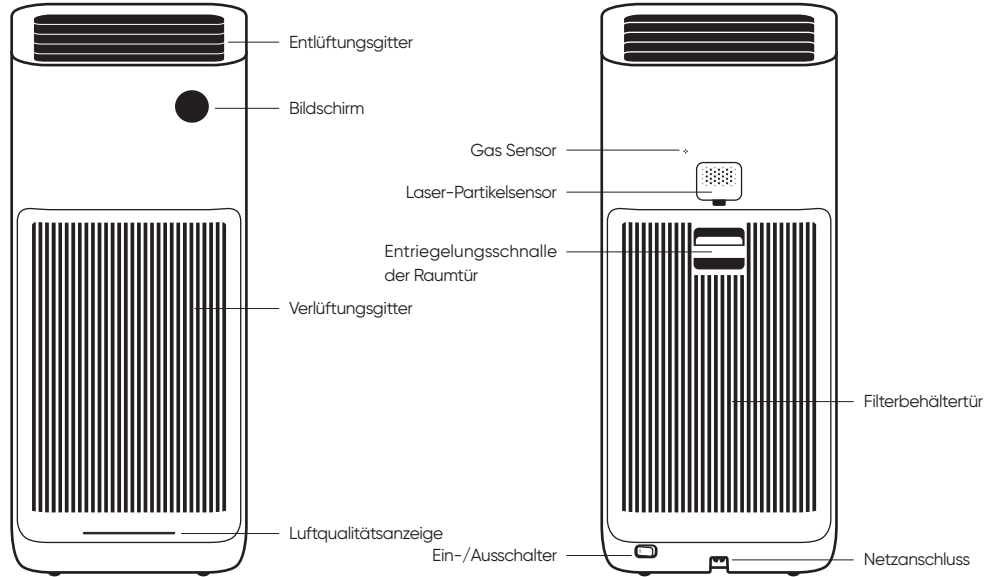
Steckdose angeschlossen werden.

- Verwenden Sie das Netzkabel, das mit dem Luftreiniger geliefert wurde, verwenden Sie keine Netzkabel von Drittanbietern.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftreinigers, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder den Luftreiniger bewegen.
- Stellen Sie die Verwendung des Luftreinigers sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt, sich überhitzt oder sich der Lüfter unregelmäßig dreht.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Fremdkörper in die Schutzteile, bewegliche Teile, Lufteinlässe oder Luftauslässe.
- Halten Sie Gegenstände wie Haare oder Stoffe vom Luftreiniger fern, um ein Blockieren der Lufteinlässe oder Luftauslässe zu vermeiden.
- Sie dürfen sich nicht auf den Luftreiniger setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen.
- Bei Verwendung in Verbindung mit gasbetriebenen Geräten (z.B. Gasherden, Gasheizungen) ist auf ausreichende Belüftung zu achten, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten ein und werfen Sie keine Pulver oder andere kleine Substanzen in den Luftauslass des Luftreinigers.

Verwenden Sie den Luftreiniger nicht unter den folgenden Umständen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder anderen Schäden führen kann:

- In der Nähe von offenen Flammen, wie Kerzen, Räuchergefäßen, Öfen, Kaminen, Zigaretten, Feuerwerkskörpern, Feuerzeugen, Mehrzweckfackeln, Kerzenleuchtern oder Feuerstellen.
- In der Nähe von Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen, wie z.B. Elektroheizungen, Heizlüfter, elektrische Fußwärmer, Elektroherde, Bügeleisen.
- Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Gegenstände in den Luftreiniger gelangen.
- An unsichereren Orten, an denen der Luftreiniger leicht umkippen kann.
- In extrem heißen, feuchten oder nassen Umgebungen, wie z.B. Badezimmern.
- Wenn das Produkt durch äußere Krafteinwirkung oder aus anderen Gründen beschädigt wird, vergewissern Sie sich bitte vor der Verwendung, dass das Produkt gut aussieht oder die Teile zurückgesetzt wurden (z. B. das obere Gitter fällt ab). Wenden Sie sich andernfalls an den Kundendienst oder den Händler für einen Ersatz.

Lesen Sie diese Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.



Frontansicht


Rückansicht

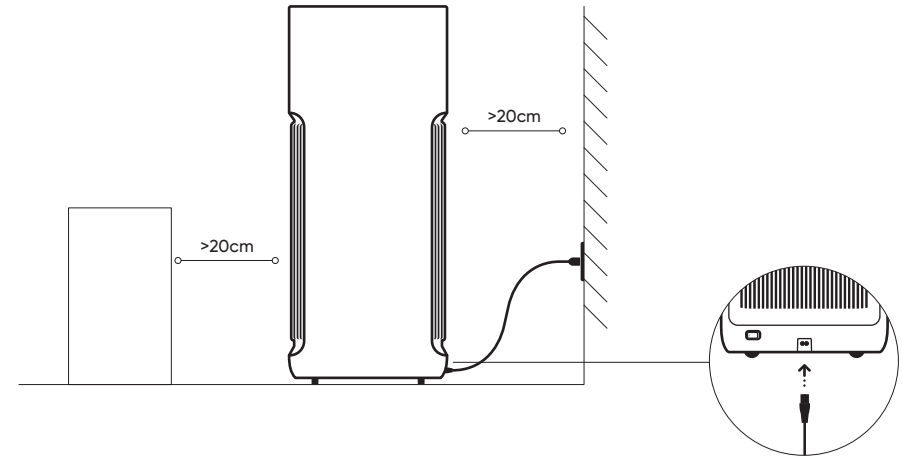
Luftqualitätsanzeige

Die umfassende Luftqualität wird nach PM2,5-, PM10- und TVOC-Konzentrationen angezeigt.

- Grün — sehr gut
- Gelb — gut
- Orange — mittel
- Rot — ungesund

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

 Bitte entfernen Sie unbedingt den Filterbeutel, bevor Sie den Luftreiniger öffnen!

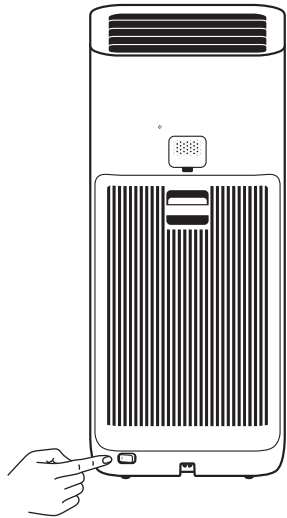


Legen Um die Leistung des Luftreinigers besser auszuspielen, sollte der Hostlufteinlass während des Betriebs einen gewissen Abstand zur Wand und anderen abschirmenden Gegenständen einhalten (siehe Abbildung oben für Details).

Hinweis: Bei der Verwendung von Luftreinigern wird empfohlen, Türen und Fenster zu schließen, um eine bessere Reinigungswirkung zu erzielen.

Schließen Sie das Netzkabel an

Schließen Sie das Netzkabel mit dem Stromanschluss an der Unterseite des Hauptgeräts an. Schließen Sie dann das Netzkabel an eine Steckdose an.



Schalten Sie nach dem Einstecken des Netzkabels den Netzschalter an der Unterseite der Rumpfrückseite ein.



Ein/Aus-Schnittstelle

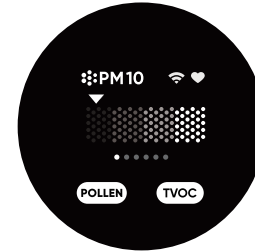


Temperatur- und Feuchtigkeitschnittstelle

Nach dem Einschalten wird die Ein/Aus-Schnittstelle auf dem Bildschirm angezeigt, der Host wechselt in den Standby-Zustand, tippen Sie auf das Symbol, um ihn einzuschalten.

Hinweis: Nachdem sich der Host 1 Minute im Standby-Modus befindet, wird die Temperatur- und Feuchtigkeitschnittstelle angezeigt. Tippen Sie auf , um zur Ein/Aus-Schnittstelle zurückzukehren.

Hinweis: Die Hauptschnittstelle kann durch Schieben nach links und rechts umgeschaltet werden



PM10 Hauptschnittstelle



PM2.5 Hauptschnittstelle

POLLEN TVOC

POLLEN und TVOC Anzeige

Grün — sehr gut
Gelb — gut
Orange — mittel
Rot — ungesund



Gangbetriebsmodus

- A** Automatik: Es stellt die Reinigungseffizienz automatisch an die Raumluftqualität ein
- 🌙 Schlaf: extrem geräuscharmer Betrieb
- ❤️ Liebeste: Standardmäßiger Turbo. Sie können den Nutzungsbereich, die Reinigungseffizienz und die Speicherung über die APP einstellen.

PM2.5
014

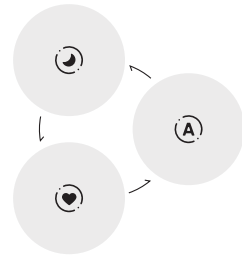
PM2.5 Wert

Sehr gut 1-20 µg/m³
Gut 21-35 µg/m³
Mittel 35-55 µg/m³
Ungesund > 55 µg/m³



Anzeige Wi-Fi

Hinweis: PM10 bezieht sich auf Grobpartikel mit einem aerodynamischen Durchmesser von 2,5 bis 10 µm (PM 10-PM 2,5). Beispiele für Grobpartikel sind Staub, Pollen, Sporen und Flugasche.



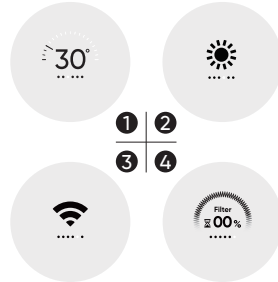
Betriebsmodus Schnittstelle

Klicken Sie auf das Symbol, um zwischen Automatik-, Schlaf- und Liebstem Betriebsmodi zu wechseln

Hauptbildschirm des Motors



Schiebe zur Ein/Aus-Schnittstelle



Einstellungsschnittstelle

Rutschen Sie herum, um zwischen den einzelnen Einstellungsschnittstellen zu wechseln, und klicken Sie auf die entsprechende Schnittstelle zur Einstellung.

- 1 Entlüftungswinkel**
Klicken Sie hier, um drei Entlüftungswinkel nacheinander zu wechseln
- 2 Einstellung der Bildschirmhelligkeit**
Klicken Sie hier, um die Helligkeit bei 4 Gänge anzupassen
- 3 Wi-Fi zurücksetzen**
WLAN-Einstellungen zurücksetzen, deaktivieren und aktivieren.
- 4 Filterlebensdauer**
Zeigen Sie die verbleibende Filterlebensdauer an

Hinweis: Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, klicken Sie auf , um ihn aufzuwecken

W-Lan zurücksetzen

W-Lan zurücksetzen

Wenn das Gerät die App nicht verbinden kann, rutschen Sie auf dem Hauptbildschirm nach rechts, um die Wi-Fi-Einstellungsschnittstelle aufzurufen, und tippen Sie zur Bestätigung auf Zurücksetzen. Wenn das WLAN-Symbol blinkt, ist die WLAN-Einstellung erfolgreich.



Wi-Fi Ein/Aus

Rutschen Sie auf dem Hauptbildschirm nach rechts, um die Wi-Fi-Einstellungsschnittstelle aufzurufen, und klicken Sie auf „Deaktivieren/aktivieren“ und dann auf „Bestätigen“, um Wi-Fi zu deaktivieren oder zu aktivieren.



Beschreibung und Austausch des Filters

Beschreibung des Filters



Erinnerung zum Filterstatus



Erinnerung zur Filtersinstallation
Es wird keinen Filter erkannt oder es ist keinen Originalfilter im Luftreiner installiert.



Aufforderung zum Austausch des Filters
Wenn die Lebensdauer des Filters weniger als 10 % beträgt, werden Sie nach dem Start auf dem Bildschirm aufgefordert, den Filter zu ersetzen, und 5 Sekunden später erscheint die Schnittstelle zum Austauschen des Filters.

Hinweis: Der Aktivkohle enthaltende Filter kann bei Sättigung des schädlichen Gases eigenartiger Geruch haben. Es wird empfohlen, den Filter für eine gewisse Zeit an einem Ort mit guter Beleuchtung und Belüftung auszusetzen, um die Aktivität der Aktivkohle zu verbessern und einen Teil der Adsorptionskapazität zurückzugewinnen. Erreicht das Filter die empfohlene Standzeit, ersetzen Sie den Filter bitte rechtzeitig.

Wie kann man den Filter kaufen

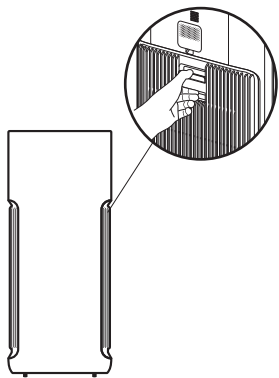
Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie das offizielle Einkaufszentrum von smartmi <https://www.smartmglobal.com/filters/jya-fjordfilter-pro> für mehr Informationen.



Warnung: Bitte schalten Sie den Luftreiniger aus und unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Filter austauschen

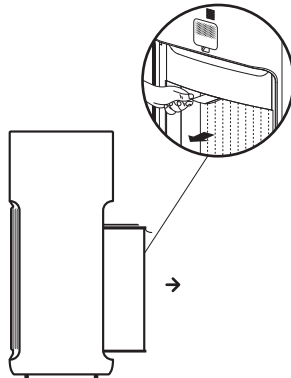
01 Öffnen Sie die Filterbehältertür

Drücken Sie die Entriegelungsschnalle der Raumtür, um die Filterbehältertür zu öffnen.



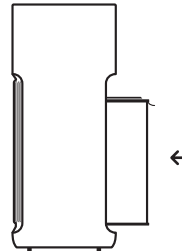
02 Entfernen Sie den alten Filter

Ziehen Sie den Filtergriff heraus und entfernen Sie den alten Filter.



03 Bauen Sie den neuen Filter ein

Entfernen Sie den Verpackungsbeutel des Filters. Setzen Sie den neuen Filter ein und schließen Sie die Filterbehältertür.



Hinweis:

Ersetzen Sie den Filter rechtzeitig entsprechend der Lebensdauer des Filters
Bitte kaufen Sie echte adaptive Filter von offiziellen Kanälen.

Verbinden das Gerät mit der Smartmi Link-APP

Dieses Produkt ist mit der Smartmi Link-App verbunden und kann per App gesteuert werden. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App-Store nach „Smartmi Link“, um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die App und klicken Sie in der Mitte der Startseite auf das Symbol „+“. Folgen Sie dann den Anweisungen, um das Gerät hinzuzufügen.



Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Netzwerk verfügbar ist und Sie Zugang zum Internet haben. Halten Sie Ihr Mobiltelefon so nah wie möglich an dieses Gerät.
- Dieses Gerät unterstützt keine 5G-Netzwerke. Dieses Produkt wird als „Jya Fjord Pro Luftreiniger“ in der Geräteliste der App aufgeführt.

* Weitere Anleitungen finden Sie unter: <https://www.smartmiglobal.com/pages/helpcenter>

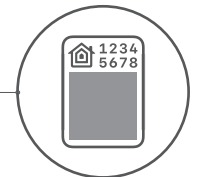
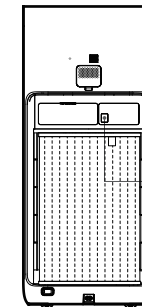
Intelligente Steuerung mit Apple HomeKit

- 1 Öffnen Sie die Home-App auf Ihrem iPhone oder iPad.
- 2 Klicken Sie auf „Zubehör hinzufügen“ und scannen Sie dann den HomeKit-Setup-Code auf dem Produktaufkleber (es gibt zwei Aufkleber auf dem Gerät, siehe Abbildung) oder geben Sie den achtstelligen Setupcode über dem HomeKit-Setup-Code ein. Das Gerät wird dann mit der Apple Home-App verbunden.

Nach der Verbindung mit HomeKit kann das Gerät mit der Smartmi Link-App verbunden werden. Rufen Sie die Seite „Persönliche Informationen“ in der Smartmi Link-App auf. Klicken Sie auf „HomeKit Info“ und folgen Sie den Anweisungen, um Ihr Gerät mit HomeKit zu verbinden. Die mit der Smartmi Link-App verbundenen Geräte können auch zu HomeKit hinzugefügt werden. Rufen Sie die Seite „Gerätesteuerung“ in der Smartmi Link-App auf. Klicken Sie unter „Einstellungen“ auf „Zu HomeKit hinzufügen“ und folgen Sie den Anweisungen, um Ihr Gerät mit HomeKit zu verbinden.

Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Netzwerk verfügbar ist und Zugang zum Internet hat. Halten Sie Ihr Mobiltelefon so nah wie möglich an dieses Gerät. (Dieses Gerät unterstützt keine 5G-Netzwerke).
- Um dieses mit HomeKit kompatible Zubehör zu steuern, wird empfohlen, iOS 13.0 oder eine neuere Version zu verwenden.
- Bitte bewahren Sie den HomeKit-Setup-Code auf, da Sie nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen den Code erneut scannen müssen, um das Gerät mit HomeKit zu verbinden.
- iPad und iPhone sind Markenzeichen von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern registriert sind.
- Um dieses mit HomeKit kompatible Zubehör automatisch und außerhalb des Hauses zu steuern, müssen Sie einen HomePod, ein Apple TV oder ein iPad als Home-Hub einrichten. Es wird empfohlen, ein Update auf die neueste Software und das neueste Betriebssystem durchzuführen.

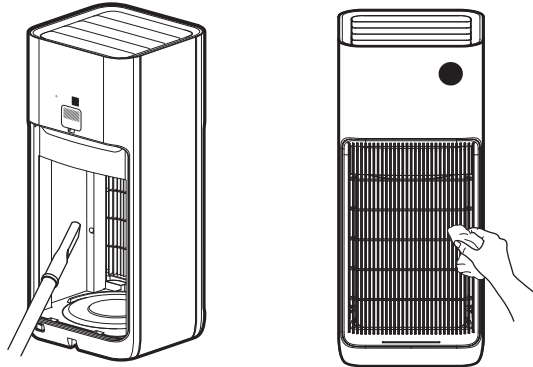


HomeKit Setup Code

Warnung: Bitte schalten Sie den Reiniger und die Stromversorgung aus, bevor Sie die folgenden Vorgänge ausführen!

Reinigen Sie den Filterbehälter

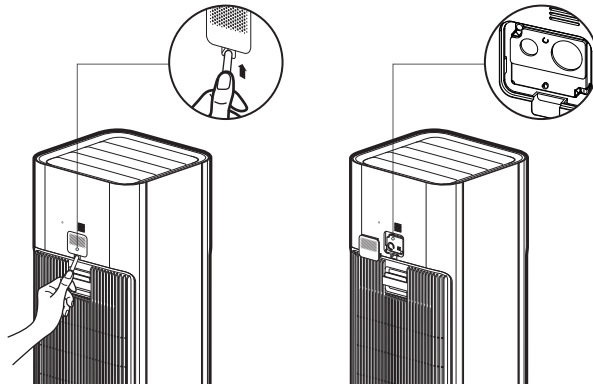
Um die Belüftungs- und Reinigungswirkung zu gewährleisten, können Sie den am Verlüftungsgitter und an der Behälterwand anhaftenden Staub mit einem Staubsauger reinigen oder mit einem weichen Tuch sanft abwischen.



Hinweis: Verwenden Sie kein Wasser direkt zum Waschen, Besprühen oder zum Abwischen der Maschine mit einem tropfnassen Tuch, um die Maschine nicht zu beschädigen.

Reinigen Sie den Laserpartikelsensor

Wie in der Abbildung gezeigt, kann die Tür des Laserpartikelsensors mit einem unscharfen Werkzeug geöffnet und das Filtersieb der Tür und den Sensor mit einer Luftpistole oder einem Fön gereinigt werden.



Hinweis: NICHT mit heißer Luft reinigen

Bezeichnung	Jya Fjord Pro Luftreiniger
Modell	JYKQJHQPR1
Nennspannung	100-240 V~
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennleistung	65 W
Farbe	Silbrig
Nettogewicht	ca. 10,0 kg
Artikelmaße	310 x 300 x 716,5 mm
Effektiver Abdeckungsbereich	38~66m ² *
Geräuschpegel	≤67 dB(A)
Partikel-Reinluftfördermenge (CADR-Partikel)	550m ³ /h
TVOC-Reinluftfördermenge (CADR-TVOC)	250m ³ /h
Effizienz der Partikelreinigung	Hoch
Stromverbrauch im Netzwerk- Ruhezustand	< 2.0 W
WLAN-Verbindung	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Auf Grundlage von Standard GB/T 18801-2015 berechnet

Hinweis: Die vorigen Leistungstestdaten werden an einem Luftauslass von 90 Grad getestet.

RF Spezifikationen:
WLAN 2,4 G (2400-2483,5 MHz), Maximale Ausgangsleistung: <20 dBm
Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung



Hiermit bestätigt Jya Smart Home (tianjin) Limited, dass das Funkgerät des Typs - Jya Fjord Pro Luftreiniger, JYKQJHQPR1 mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>
Weitere Informationen finden Sie unter: <https://www.smartmiglobal.com/> Wenn Sie Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Smartmi unter onlinesupport@smartmiglobal.com.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par un cordon de remplacement dédié que vous aurez acheté auprès du fabricant ou de son département d'assistance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles et/ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés et/ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et d'avoir compris les risques impliqués.
- Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Rassurez-vous que le purificateur est éteint et débranché avant d'effectuer la maintenance.

- Éteignez et débranchez le purificateur avant de le déplacer.
- Le purificateur ne peut s'allumer lorsque la grille du ventilateur et le couvercle du compartiment du filtre ne sont pas correctement installés.
- Respectez une distance d'au moins 20 cm entre les entrées d'air et les murs ou tout autre objet.
- Avant tout nettoyage ou entretien, l'appareil doit être débranché de toute source d'alimentation.
- Retirez régulièrement la poussière, les cheveux et toute autre particule du tamis à mailles extérieur du filtre pour réduire la croissance bactérienne.
- Retirez la poussière, les cheveux et les particules des entrées d'air du purificateur afin d'empêcher la réduction de la prise d'air.
- Couvrez l'entrée d'air pour empêcher que la poussière, les cheveux et d'autres particules ne se déposent dans le purificateur au cas où celui-ci reste inutilisé pendant une longue période.

Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou d'autres dommages, utiliser le cordon d'alimentation et les prises électriques selon les instructions ci-dessous :

- Ne tirez, tordez ou recourbez pas à l'excès le cordon d'alimentation, car cela peut exposer ou casser le noyau du cordon.
- Le cordon d'alimentation doit être branché à une source électrique appropriée.
- Utilisez le cordon d'alimentation qui a été livré

avec le purificateur. N'utilisez pas des cordons d'alimentation tiers.

- Débranchez toujours le purificateur avant d'y entreprendre toute activité de maintenance ou de le déplacer.
- Cessez immédiatement d'utiliser le purificateur lorsqu'il produit des bruits inhabituels, dégage de mauvaises odeurs, surchauffe ou lorsque son ventilateur tourne de façon irrégulière.
- Ne collez pas vos doigts ou des objets étrangers sur les parties protectrices, les parties amovibles, les entrées d'air, ou les sorties d'air.
- Tenir éloignés du purificateur les objets tels que les cheveux, les tissus afin d'éviter l'obturation des entrées d'air et des sorties d'air.
- Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas sur l'appareil, et ne le penchez pas.
- Lors d'une utilisation avec des appareils à gaz (comme des cuisinières ou des chaudières à gaz), veuillez aérer suffisamment la pièce avant d'éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Ne versez pas de liquide ou de la poudre ou d'autres infimes substances dans l'entrée d'air du purificateur.

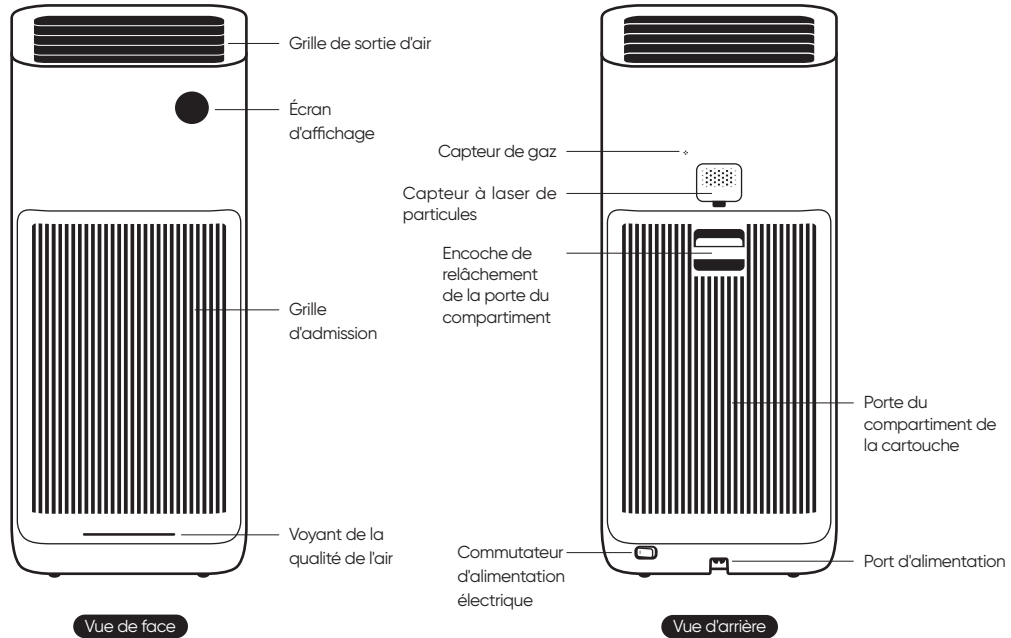
N'utilisez pas le purificateur dans les circonstances suivantes, car cela peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou d'autres dommages :

- Près d'une source de flammes vives telles que la bougie, l'encensoir, le fourneau, le foyer, la

cigarette, le pétard, le briquet, l'allumeur de cierge ou la fournaise à charbon.

- Près des appareils qui produisent de fortes températures, tels que les radiateurs électriques, les générateurs d'air chaud, les chauffe-pieds électriques, les cuisinières électriques et les fers électriques.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne pénètre dans le purificateur.
- Dans des emplacements instables où le purificateur peut facilement se renverser.
- Dans des environnements qui sont extrêmement chauds ou humides tels que les salles de bain.
- En cas de dommages causés par des forces extérieures ou d'autres raisons, veuillez vous assurer que le produit est en bon état/restauré (par exemple, la grille supérieure doit être remise en place après être tombée) avant de le réutiliser ; sinon, veuillez contacter le service après-vente ou le distributeur pour un remplacement.

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.



Voyant de la qualité de l'air

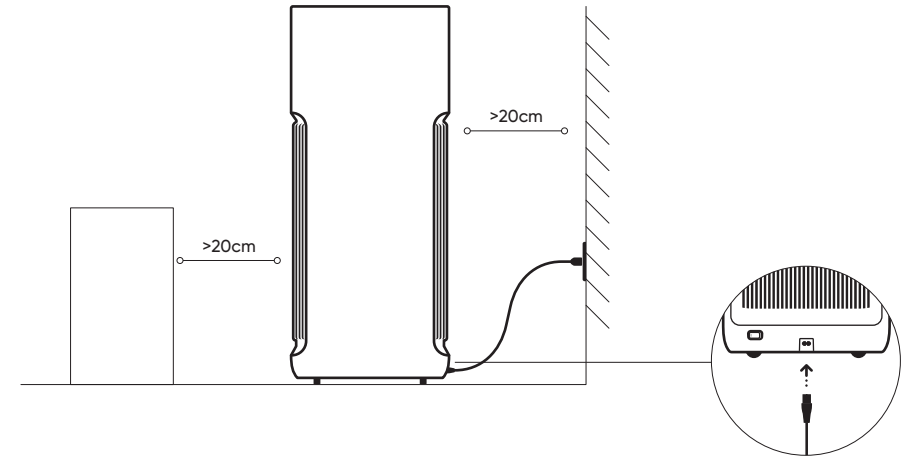
Pour indiquer de manière intégrée la qualité de l'air basé sur les concentrations de PM2.5, PM10 et COVT

Vert	très bonne
Jaune	bonne
Orange	modérée
Rouge	malsaine

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.



Veillez à retirer le sac de la cartouche avant de mettre le purificateur en marche !



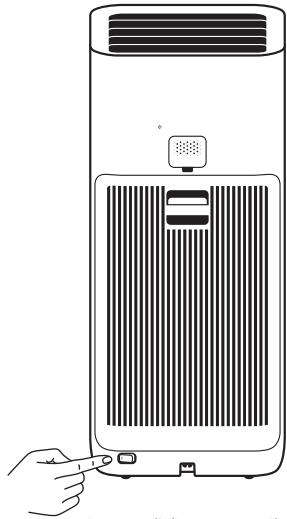
Mise en place

Pour de meilleures performances, l'entrée d'air de l'unité principale doit être maintenue à une certaine distance des murs et autres obstructions (voir la figure ci-dessus).

Conseil : Lorsque vous utilisez le purificateur, il est recommandé de fermer les fenêtres et les portes pour une meilleure purification.

Raccordement de l'alimentation électrique

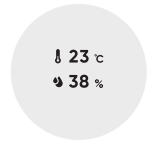
Connectez le cordon d'alimentation au port d'alimentation situé en bas de l'unité principale, puis connectez-le à l'alimentation électrique secteur.



Lorsque l'alimentation électrique est connectée, allumez l'interrupteur d'alimentation situé en bas arrière de l'appareil.



Interface marche/arrêt

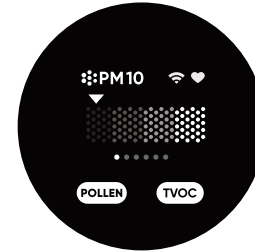


Interface de température et d'humidité

Lorsque l'appareil est mis sous tension, l'interface marche/arrêt s'affiche sur l'écran et l'appareil passe en mode veille, touchez l'icône pour allumer l'appareil.

Conseil : après que l'unité principale ait été en veille pendant 1 minute, l'écran passe dans l'interface de température et d'humidité, touchez l'écran pour revenir à l'interface marche/arrêt.

Conseil : il vous permet de faire basculer l'interface principale en glissant vers la gauche ou la droite.



Interface principale PM10



Interface principale PM2.5

POLLEN TVOC

Voyants POLLEN et COVT

Vert — très bonne
Jaune — bonne
Orange — modérée
Rouge — malsaine



Mode de fonctionnement de positions

- A** Auto : pour régler automatiquement l'efficacité de la purification en fonction de la qualité de l'air intérieur
- ☾ Sommeil : fonctionnement à très faible bruit
- Favorite : vitesse maximale par défaut, vous pouvez définir la zone d'utilisation, régler l'efficacité de la purification et sauvegarder le réglage par APP.

PM2.5

014

Valeurs PM2.5

Très bonne 1-20 µg/m³
Bonne 21-35 µg/m³
Modérée 35-55 µg/m³
Malsaine > 55 µg/m³



Voyant Wi-Fi

Attention : Les particules PM10 désignent les grosses particules dont le diamètre aérodynamique est compris entre 2,5 et 10 µm (PM10-PM2,5). Parmi les exemples de grosses particules figurent la poussière, le pollen, les spores et les cendres volantes.

Interface du mode de fonctionnement

Cliquez sur l'icône pour basculer entre les trois modes de fonctionnement : Auto, Veille et Favorite.

Interface moteur

Glissez vers le bas pour accéder à l'interface marche/arrêt

Interface de réglage


Glissez vers la gauche et la droite pour basculer d'une interface de réglage à l'autre, cliquez sur l'interface correspondante pour la régler.

- 1** Angle de sortie d'air
Cliquez pour basculer entre les trois angles de sortie d'air
- 2** Réglage de la luminosité de l'écran
Cliquez pour régler quatre niveaux de luminosité en séquence
- 3** Réinitialiser le Wi-Fi
Pour réinitialiser, désactiver/activer le Wi-Fi
- 4** Durée de vie des cartouches
Pour afficher la durée de vie restante de la cartouche

Conseil : Cliquez pour réveiller l'écran après qu'il se soit éteint

Réinitialiser le Wi-Fi

Réinitialiser le Wi-Fi

Lorsque vous ne parvenez pas à connecter le purificateur à l'application, glissez vers la droite sur l'écran principal pour accéder à l'interface des paramètres du Wi-Fi, cliquez sur « Réinitialiser » pour confirmer. Lorsque l'icône Wi-Fi  clignote sur l'écran, la réinitialisation est réussie.



Désactiver/activer le Wi-Fi

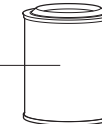
Glissez vers la droite depuis l'écran d'accueil pour accéder à l'interface des paramètres Wi-Fi, cliquez sur « Désactiver » / « Activer », puis sur « Confirmer » pour désactiver ou activer la fonction Wi-Fi.



Description et remplacement de la cartouche

Description de la cartouche

Élément de filtre
Remplacer tous les 6-12 mois



Indication de l'état de la cartouche



Rappel de l'installation de la cartouche
Cartouche non détectée par le purificateur ou cartouche non authentique installée.



Invitation à remplacer la cartouche
Lorsque la durée de vie de la cartouche est inférieure à 10 %, l'écran indique le remplacement de la cartouche après la mise sous tension, et après 5 secondes, il bascule à l'interface de remplacement de la cartouche.

Conseils: la cartouche contenant du charbon actif peut dégager une odeur lorsque les gaz nocifs adsorbés arrivent à saturation, il est recommandé de placer la cartouche dans un endroit ensoleillé et bien ventilé pendant un certain temps afin d'améliorer l'activité du charbon et de récupérer une partie de sa capacité d'adsorption. Veuillez remplacer la cartouche à temps lorsqu'elle atteint sa durée de vie recommandée.

Comment acheter une cartouche

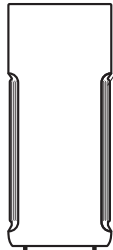
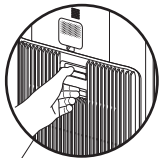
Scanner le code QR ou visiter la boutique officielle smartmi
<https://www.smartmglobal.com/filters/jya-fjordfilter-pro> pour plus d'informations.



Avertissement : avant de remplacer la cartouche, éteignez le purificateur et débranchez l'alimentation électrique.

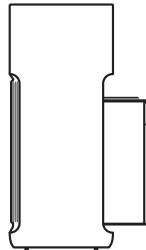
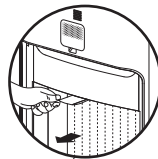
01 Ouvrir la porte du compartiment à cartouches

Ouvrez la porte du compartiment à cartouches en appuyant sur les encoches de la porte du compartiment à cartouches.



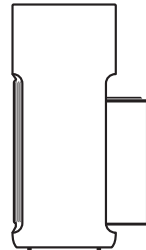
02 Retrait de l'ancienne cartouche

Tirez la poignée de la cartouche pour retirer l'ancienne cartouche.



03 Installation de la nouvelle cartouche

Retirez le sac de la cartouche. Installez la nouvelle cartouche en place et fermez le compartiment à cartouches.



Conseil :
Remplacez la cartouche conformément à l'indication de la durée de vie de la cartouche.
Veuillez acheter des cartouches authentiques auprès de sources officielles.

Lier l'appareil à l'application Smartmi Link

Ce produit a bien été lié à Smartmi Link et peut être contrôlé à l'aide de l'application. Scannez le code QR ou recherchez « Smartmi Link » dans la boutique d'applications pour télécharger et installer l'application. Allez sur la page d'accueil de l'application, cliquez sur « + » au milieu de la page, puis ajoutez l'appareil comme demandé.



Attention:

- Veuillez vous assurer que votre réseau Wi-Fi est disponible et qu'il dispose d'un accès Internet. Placez votre téléphone aussi près que possible de ce produit.
- Ce produit ne prend pas en charge la 5G. Ce produit apparaîtra sous le nom de « Purificateur d'air J'ya Fjord Pro » dans la liste des réseaux de l'appareil de l'application

* Si vous avez besoin d'instructions plus détaillées, veuillez consulter le site : <https://www.smartmiglobal.com/pages/helpcenter>

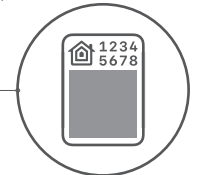
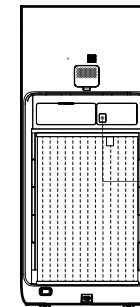
Contrôle intelligent avec Apple HomeKit

- 1 Veuillez ouvrir l'application Home sur votre iPhone/iPad.
- 2 Appuyez sur « Ajouter un accessoire », puis scannez le code de configuration HomeKit qui figure sur l'étiquette du produit (deux étiquettes sur l'unité de l'appareil, voir l'illustration), ou saisissez le code de configuration à huit chiffres indiqué au-dessus du code de configuration HomeKit. L'appareil sera alors lié à l'application Apple Home.

L'appareil peut être lié à Smartmi Link après l'avoir lié à HomeKit. Allez sur la page d'informations personnelles de Smartmi Link. Appuyez sur « HomeKit Info », puis liez l'appareil à HomeKit comme demandé. Les appareils liés à Smartmi Link peuvent également être ajoutés à HomeKit. Allez sur la page de contrôle de l'appareil sur Smartmi Link. Appuyez sur « Ajouter à HomeKit » dans « Réglages », puis liez l'appareil à HomeKit comme demandé.

Attention:

- Veuillez vous assurer que votre réseau Wi-Fi est disponible et qu'il dispose d'un accès Internet.
- Placez votre téléphone aussi près que possible de ce produit. (Ce produit ne prend pas en charge les réseaux 5G).
- Pour contrôler cet accessoire compatible avec HomeKit, il est recommandé d'utiliser iOS 13.0 ou une version ultérieure.
- Veuillez conserver le code de configuration HomeKit, car vous aurez besoin de le scanner pour lier l'appareil à HomeKit après avoir effectué une réinitialisation aux valeurs d'usine.
- iPad et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Pour contrôler automatiquement cet accessoire compatible avec HomeKit lorsque l'utilisateur n'est pas chez lui, il est nécessaire de configurer un HomePod, une Apple TV ou un iPad comme hub domestique. Il est recommandé d'effectuer une mise à jour vers les derniers logiciels et systèmes d'exploitation.



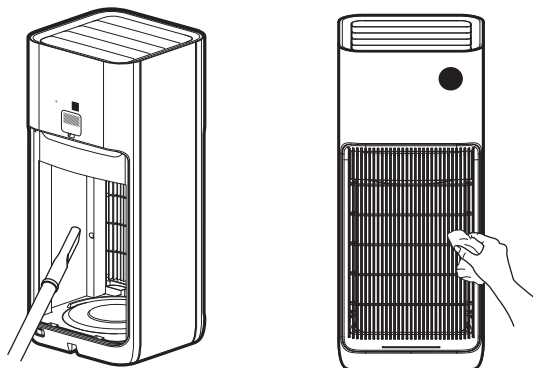
Code de configuration HomeKit

Avertissement : toujours éteindre le purificateur et débrancher l'alimentation avant d'effectuer les opérations suivantes !

Nettoyage du compartiment à cartouches

Pour assurer la ventilation et la purification, il est permis d'utiliser un aspirateur pour nettoyer la poussière qui a adhéré à la grille d'admission et aux parois du compartiment, ou essuyez-la légèrement avec un chiffon doux.

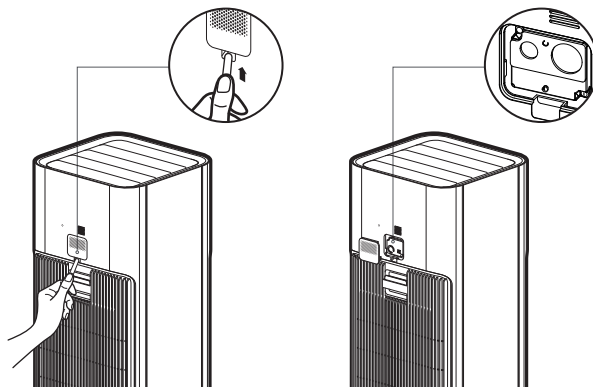
Notes : ne pas rincer ni vaporiser directement à l'eau, ni ne pas essuyer l'appareil avec un chiffon mouillé qui dégomme, car cela pourrait endommager l'appareil.



Nettoyage du capteur à laser de particules

Comme indiqué sur la figure, ouvrez la porte du compartiment à capteur à laser de particules à l'aide d'un outil non tranchant, et il est permis de nettoyer la grille filtre de la porte du compartiment et le capteur à l'aide d'un pistolet à air ou d'un sèche-cheveux.

Attention : n'utilisez pas d'air chaud.



Nom	Purificateur d'air Jya Fjord Pro
Modèle	JYKQJHQPR1
Tension nominale	100-240 V~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance nominale	65 W
Couleur	Argent
Poids net	Environ 10,0 kg
Dimensions du produit	310 x 300 x 716,5 mm
Couverture efficace	38~66m ² *
Niveau de bruit	≤67 dB(A)
Débit d'air propre de particule (CADR de particule)	550m ³ /h
Débit d'air propre de COVT (COVT CADR)	250m ³ /h
Capacité de purification de poussières	Élevée
Consommation électrique en veille réseau	< 2,0 W
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Calculée en fonction de la norme GB/T 18801-2015

Remarque : les données des tests de performance précédentes sont issues de tests dans lesquels la sortie d'air était définie à 90°.

RF Caractéristiques:

Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Puissance maximale en sortie : <20 dBm
 Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, Jya Smart Home (tianjin) Limited déclare que cet équipement radio de type - Purificateur d'air Jya Fjord Pro, JYKQJHQPR1 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.smartmglobal.com/doc.html>

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Pour obtenir le mode d'emploi en version électronique, veuillez consulter le site <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
 Pour obtenir de plus amples informations, veuillez consulter : <https://www.smartmglobal.com/>
 Besoin d'aide ? Veuillez contacter le service à la clientèle de smartmi : onlinesupport@smartmglobal.com

- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić u oryginalnego producenta lub w dziale usług posprzedażowych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania.

- Przed przystąpieniem do przenoszenia oczyszczacza wyłącz go i odłącz od zasilania.
- Oczyszczacza nie można włączyć, jeśli kratka wentylatora i osłona przegrody filtra nie są zamontowane poprawnie.
- Należy zachować odległość co najmniej 20 cm między wlotami powietrza a ścianami lub innymi przedmiotami.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych urządzeniu musi zostać odłączone od zasilania.
- Regularnie usuwaj kurz, włosy i inne cząstki z zewnętrznych oczek siata filtra, a zapobiegiesz namnażaniu się bakterii.
- Usuń kurz, włosy i inne cząstki z wlotów powietrza, aby zapobiec zmniejszeniu ilości czerpanego powietrza.
- Podczas dłuższych okresów bezczynności osłoń wloty powietrza, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu, włosów i innych cząstek do wnętrza urządzenia.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem elektrycznym i zniszczenia urządzenia, używaj kabla zasilania i gniazdka elektrycznego zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Nie ciągnij za kabel zasilania ani nie wyginaj go nadmiernie, bo może to spowodować odsłonięcie lub przerwanie rdzenia.
- Kabel zasilania należy podłączać do

odpowiedniego gniazdka elektrycznego.

- Używaj kabla zasilania dostarczonego wraz z oczyszczaczem; nie używaj kabli innych producentów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji lub przenoszenia oczyszczacza należy zawsze odłączać go od źródła zasilania.

- W razie wystąpienia nietypowych dźwięków, nieprzyjemnego zapachu, przegrzania lub nieregularnych obrotów wentylatora należy natychmiast wstrzymać pracę oczyszczacza.
- Nie wsadzać palców ani ciała obcych do części zabezpieczających lub ruchomych ani do wlotów i wylotów powietrza.
- Usuń włosy i inne materiały z oczyszczacza, aby uniknąć zablokowania wlotów i wylotów powietrza.
- Nie wolno siadać, opierać się ani przechylać oczyszczacza.
- W przypadku użytkowania wraz z urządzeniami zasilanymi gazem (np. piecyków, ogrzewaczy gazowych) należy przewietrzać pomieszczenie w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie wlewaj płynów i nie wsypuj proszków lub innych drobnych substancji do wylotów powietrza.

Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzeń, oczyszczacza nie wolno używać w następujących sytuacjach:

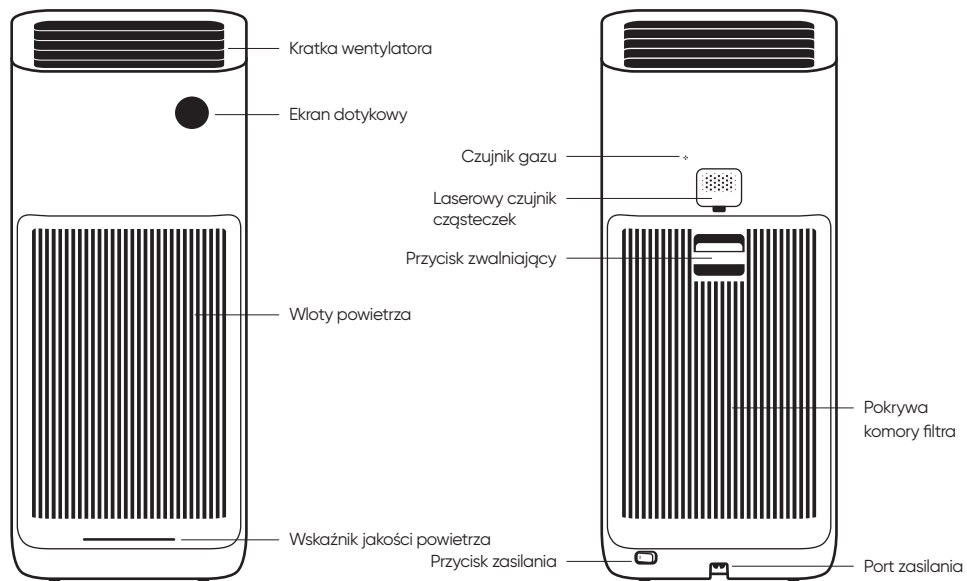
- W pobliżu otwartego ognia, np. świeczek,

kominków aromaterapeutycznych, palników, kominków, papierosów, zapalniczek, łuczyw wielofunkcyjnych, świeczników lub patelni.

- W pobliżu urządzeń generujących wysokie temperatury, np. grzejników elektrycznych, termowentylatorów, elektrycznych urządzeń do ogrzewania stóp, pieców elektrycznych i żelazek.
- Należy upewnić się, że żadne materiały łatwopalne nie przedostały się do wnętrza oczyszczacza.
- Na niestabilnym podłożu grożącym upadkiem.
- W ekstremalnie gorącym lub wilgotnym środowisku, np. w łazience.

- Jeżeli produkt upadnie pod wpływem sił zewnętrznych i zostanie w wyniku tego uszkodzony, lub produkt zostanie uszkodzony z innych przyczyn, to przed użyciem upewnij się, że produkt wygląda na kompletny, a poszczególne komponenty są na właściwych miejscach (na przykład górna kratka musi zostać przywrócona na właściwe miejsce jeżeli odpadła). W przeciwnym wypadku skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej lub sprzedawcami w celu wymiany.

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.



Wygląd z przodu

Wygląd z tyłu

Wskaźnik jakości powietrza

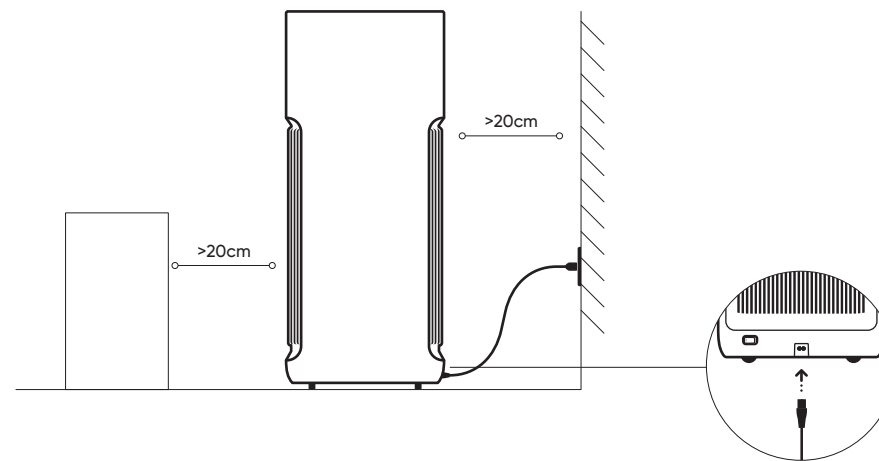
Wskaźnik wyświetli całościową jakość powietrza zgodnie z stężeniami PM2,5, PM10 i CLZO.

Zielony	————	Doskonaly
Żółty	————	Dobry
Pomarańczowy	————	Umiarkowany
Czerwony	————	Niezdrowy

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.



Usuń opakowanie filtra przed włączeniem oczyszczania



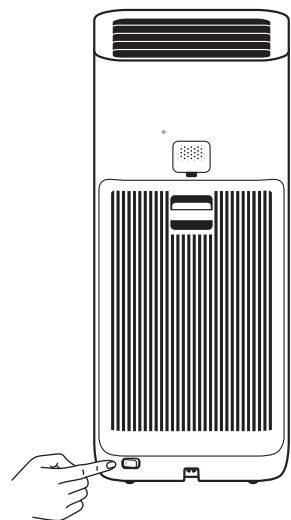
Umiejscowienie oczyszczacza

Dla zachowania optymalnej wydajności upewnij się, że odległość pomiędzy wlotami powietrza oczyszczacza oraz innymi obiektami takimi jak ściany spełnia sugerowane wymagania opisane poniżej.

Uwaga: dla zachowania optymalnej wydajności podczas pracy oczyszczacza wszystkie okna i drzwi powinny być zamknięte.

Podłączenie do gniazdka elektrycznego.

Podłącz kabel zasilający do portu zasilania znajdującego się w dolnej części oczyszczacza, a następnie podłącz go do gniazdka elektrycznego.



Po podłączeniu kabla zasilania włącz przełącznik zasilania znajdujący się z tyłu urządzenia.



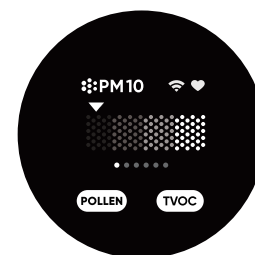
Interfejs włączenia / wyłączenia zasilania

Interfejs temperatury oraz wilgotności

Po włączeniu zasilania wyświetli się ekran startowy, a jednostka główna przejdzie w tryb czuwania. Naciśnij ikonę, aby włączyć urządzenie.

Uwaga: gdy jednostka główna znajduje się w trybie czuwania przez 1 minutę na wyświetlaczu pojawi się temperatura oraz wilgotność. Możesz dotknąć wyświetlacza, aby powrócić do ekranu startowego.

Wskazówka: Interfejs głównego ekranu może zostać przełączony przesuwając palcem w lewo i prawo



Interfejs PM10



Interfejs PM2.5

POLLEN TVOC

Wskaźnik
POLLEN i CLZO

Zielony — Doskonały
 Żółty — Dobry
 Pomarańczowy — Umiarkowany
 Czerwony — Niezdrowy

POLLEN TVOC
 POLLEN TVOC
 POLLEN TVOC
 POLLEN TVOC



Tryby pracy

- A** Automatyczny: tryb automatycznego przełączania zgodnie z jakością powietrza wewnątrz pomieszczenia.
- ☾ Sen: Bardzo niski poziom hałasu przeznaczony dla komfortowego snu.
- ♥ Ulubiony: Ustaw i zapisz obszar zasięgu i wydajność oczyszczania w aplikacji.

PM2.5

014

Wartość PM2.5

Doskonały 1-20 µg/m³
 Dobry 21-35 µg/m³
 Umiarkowany 35-55 µg/m³
 Niezdrowy > 55 µg/m³



Wskaźnik Wi-Fi

Uwaga: PM 10 odnosi się do grubych cząstek posiadających średnicę arytmetyczną w przedziale od 2.5 do 10 µm (PM 10 – PM 2.5). Przykłady grubych cząstek obejmują kurz, pyłki, zarodniki i lotny popiół.

Interfejs trybów pracy

Dotknij ikonę trybu, aby przełączyć się pomiędzy 3 trybami pracy: automatyczny, sen, ulubiony.

Naciśnij na ekranie głównym

Przesuń w lewo i prawo

Przesuń w dół, aby przejść do interfejsu włączenia / wyłączenia


Ustawienia interfejsu

- Kąt wylotu powietrza**
Naciśnij to, aby przełączyć pomiędzy trzema różnymi kątami wylotu powietrza
- Dostosowanie jasności ekranu**
Kliknij, aby dopasować 4 poziomy jasności ekranu.
- Resetowanie Wi-Fi**
Zresetuj Wi-Fi, wyłącz i włącz.
- Żywotność filtra**
Wyświetlanie pozostałej żywotności filtra

Wskazówka: po wyłączeniu ekranu kliknij, aby wybudzić ekran.

Resetowanie Wi-Fi

Resetowanie Wi-Fi

Jeżeli nie jesteś w stanie połączyć oczyszczacza z aplikacją, to na ekranie głównym przesuń w prawo, aby przejść do interfejsu ustawień Wi-Fi, a następnie naciśnij "Zresetuj", aby potwierdzić. Jeżeli ikona Wi-Fi  miga na ekranie, to oznacza, że resetowanie zakończyło się sukcesem.



Włączanie / wyłączenie Wi-Fi

Przesuń w prawo na ekranie głównym, aby przejść do interfejsu ustawień Wi-Fi, kliknij "Wyłącz" / "Włącz", a następnie kliknij "Potwierdź", aby wyłączyć lub włączyć funkcję Wi-Fi.



Instrukcje dotyczące filtra i wymiany filtra

Instrukcje dotyczące filtra

Filter
Zaleca się wymianę filtra co 6-12 miesięcy.



Powiadomienie o stanie filtra



Powiadomienie o instalacji filtra
Oczyszczacz nie wykrywa filtra lub zainstalowany filtr nie jest oryginalny.



Powiadomienie o wymianie filtra
Gdy żywotność filtra spadnie poniżej 10%, to po uruchomieniu ekran wyświetli powiadomienie o potrzebie wymiany filtra, a po 5 sekundach przejdzie do interfejsu wymiany filtra.

Uwaga: Filtr może wytwarzać odór, jeżeli pochłonie nadmierną ilość szkodliwych gazów. W takim wypadku zalecamy przechowywanie filtra w miejscu charakteryzującym się dobrym oświetleniem i wentylacją, aby poprawić aktywność aktywnego węgla oraz przywrócić jego zdolność absorpcji cząsteczek. Proszę wymienić filtr, gdy nadejdzie zalecany okres użytkowania.

Jak zakupić nowy filtr

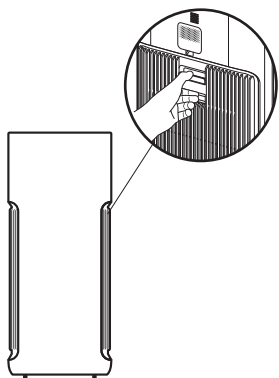
Zeskanuj kod QR lub odwiedź oficjalny sklep Smartmi <https://www.smartmglobal.com/filters/jya-fjordfilter-pro>, aby uzyskać więcej informacji.



Uwaga: upewnij się, aby wyłączyć oczyszczacz i odłączyć zasilanie przed wymianą filtra.

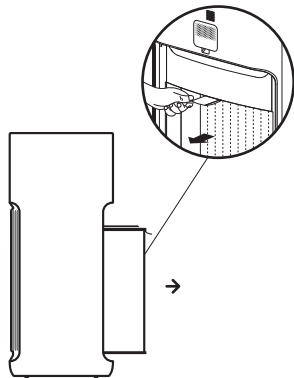
01 Otwieranie komory filtra

Naciśnij i przytrzymaj przyciski zwalniające, aby otworzyć pokrywę komory filtra.



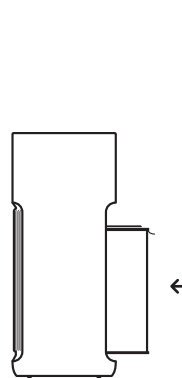
02 Usuwanie starego filtra

Pociągnij za pasek i wyciągnij filtr.



03 Instalowanie nowego filtra

Usuń torbę służącą za opakowanie. Umieść nowy filtr i zamknij pokrywę komory filtra.



Uwaga:

Wymień filtr w odpowiednim czasie zgodnie z powiadomieniem o żywotności filtra.

Połączenie urządzenia do Smartmi Link

Niniejszy produkt został połączony z Smartmi Link i może być sterowany za pomocą aplikacji. Zeskanuj kod QR lub wyszukaj „Smartmi Link” w sklepie z aplikacjami, aby pobrać i zainstalować aplikację. Przejdź do strony głównej aplikacji, kliknij „+” na środku strony, a następnie dodaj urządzenie zgodnie z wyświetlonym powiadomieniem.



Uwaga:

- Proszę upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi jest dostępna i ma dostęp do Internetu. Umieść swój telefon tak blisko produktu, jak to tylko możliwe.
- Niniejszy produkt nie obsługuje 5G. Niniejszy produkt zostanie wyświetlony jako „Oczyszczacz powietrza Jya Fjord Pro” na liście urządzeń w aplikacji

* Jeżeli potrzebujesz szczegółowych instrukcji, to proszę odwiedzić: <https://www.smartmiglobal.com/pages/helpcenter>

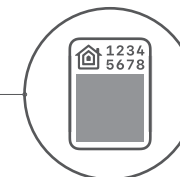
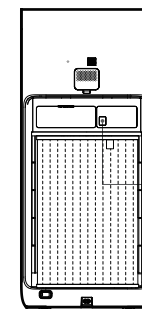
Inteligentne sterowanie za pomocą Apple HomeKit

- 1 Otwórz aplikację Home na swoim iPhone / iPadzie
- 2 Stuknij „dodaj akcesorium”, a następnie zeskanuj kod konfiguracji HomeKit znajdujący się na naklejce produktu (dwie naklejki na jednostce urządzenia, zobacz ilustrację), lub wprowadź ośmiocyfrowy kod konfiguracji nad kodem konfiguracji HomeKit. Urządzenie zostanie połączone z aplikacją Apple Home.

Urządzenie może zostać połączone z Smartmi Link po połączeniu z HomeKit. Przejdź do strony z informacjami osobistymi w Smartmi Link. Stuknij „informacje HomeKit”, a następnie połącz urządzenie HomeKit zgodnie z powiadomieniem. Urządzenia połączone z Smartmi Link mogą zostać również dodane do HomeKit. Przejdź do strony sterowania urządzeniem w Smartmi Link. Stuknij „dodaj do HomeKit” w „Ustawieniach”, a następnie połącz urządzenie do HomeKit zgodnie z powiadomieniem.

Uwaga:

- Proszę upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi jest dostępna i ma dostęp do Internetu. Umieść swój telefon tak blisko produktu, jak to tylko możliwe. (Niniejszy produkt nie obsługuje sieci 5G)
- Aby sterować niniejszym akcesorium, które jest kompatybilne z HomeKit, zaleca się używanie iOS 13.0 lub nowszej wersji.
- Proszę zachować kod konfiguracji HomeKit, ponieważ po przywróceniu ustawień fabrycznych, będziesz musiał zeskanować kod, aby połączyć urządzenie z HomeKit.
- iPad oraz iPhone są znakami towarowymi Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach.
- Automagiczne sterowanie oraz sterowanie poza domem niniejszym akcesorium z obsługą HomeKit wymaga HomePod, Apple TV lub iPada skonfigurowanego jako centrum domowe. Zaleca się zaktualizowanie oprogramowania oraz systemu operacyjnego do najnowszych wersji.

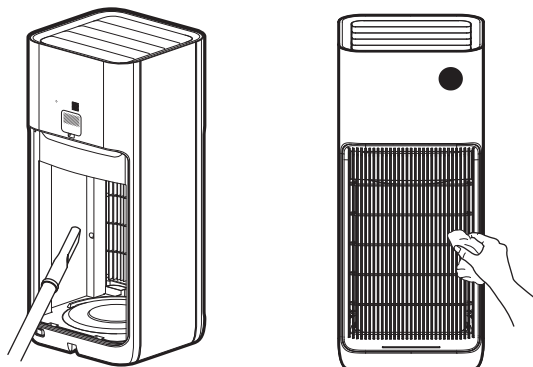


Kod konfiguracyjny HomeKit

Uwaga: Upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony przed wykonaniem powyższych akcji.

Czyszczenie komory filtra

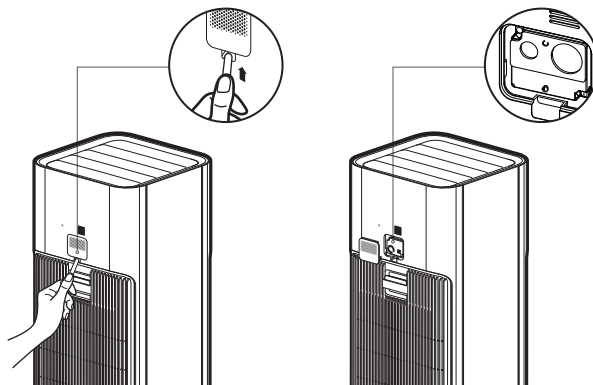
Aby zapewnić optymalną wentylację oraz oczyszczanie użyj odkurzacza, aby usunąć kurz z wlotów powietrza oraz komory filtra, lub delikatnie przetrzyj te obszary miękką szmatką.



Uwaga: Nie uszkodzaj oczyszczacza, nie sptkuj lub spryskuj komory filtra bezpośrednio wodą ani nie wycieraj jej wilgotną szmatką.

Czyszczenie laserowego czujnika cząsteczek

Użyj tępego narzędzia, aby otworzyć pokrywę laserowego czujnika laserowego, a następnie użyj pistoletu powietrznego lub suszarki, aby wyczyścić filtr na pokrywie i czujniku tak, jak to pokazano na rysunku.



Uwaga: Nie używaj gorącego powietrza.

Nazwa	Oczyszczacz powietrza Jya Fjord Pro
Model	JYKQJHQPR1
Napięcie znamionowe	100-240 V-
Moc znamionowa zasilacza	50/60Hz
Moc znamionowa	65 W
Kolor	Srebrny
Masa netto	ok. 10,0 kg
Wymiary pozycji	310 x 300 x 716,5 mm
Skuteczny zasięg działania	38-66m ² *
Poziom hałasu	≤67 dB(A)
Wskaźnik czystości dostarczanego powietrza dla cząstki (CADR dla cząstki)	550m ³ /h
Wskaźnik czystości dostarczanego powietrza dla CLZO (CADR dla CLZO)	250m ³ /h
Wydajność oczyszczania powietrza	Wysoka
Pobór energii w trybie czuwania sieci	< 2.0 W
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
*Obliczono zgodnie z normą GB/T 18801-2015	

Uwaga: Powyższe dane pochodzące z testów wydajności były przeprowadzone, gdy wylot powietrza był ustawiony na 90°.


RF Dane techniczne:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Maksymalna moc wyjściowa: <20 dBm
W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Informacje wymagane przepisami

Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Jya Smart Home (tianjin) Limited oświadcza, że urządzenie radiowe typu - Oczyszczacz powietrza Jya Fjord Pro, JYKQJHQPR1 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://www.smartmglobal.com/doc.html>

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

 Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Szczegółową instrukcję elektroniczną można znaleźć pod poniższym adresem: <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Więcej informacji można znaleźć na stronie: <https://www.smartmglobal.com/>
Potrzebujesz pomocy? Skontaktuj się z działem obsługi Smartmi: onlinesupport@smartmglobal.com

Manufactured by: Jya Smart Home (tianjin) Limited.
Address: Room 2118-1-1, South District, Finance Trade Center, No. 6975 Yazhou Road,
Dongjiang Free Trade Port Zone, Tianjin Pilot Free Trade Zone, China
For detailed e-manual, please go to <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
For further information, please go to <https://www.smartmglobal.com>

Изготовитель: Jya Smart Home (tianjin) Limited.
Адрес: Room 2118-1-1, South District, Finance Trade Center, No. 6975 Yazhou Road,
Dongjiang Free Trade Port Zone, Tianjin Pilot Free Trade Zone, China
Подробное электронное руководство см. на сайте <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке <https://www.smartmglobal.com>

Fabricado por: Jya Smart Home (tianjin) Limited
Dirección: Oficina 2118-1-1, Calle Yazhou, No.6975, Zona Sur, Centro de Comercio Financiero,
Área portuaria consolidada de Dongjiang, Área de Comercio Libre Piloto de Tianjin
Para obtener un manual electrónico detallado, vaya a <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Para obtener más información, visite <https://www.smartmglobal.com>

Fabbricato da: Jya Smart Home (tianjin) Limited
Indirizzo: 2118-1-1, Distretto Sud, Centro Commerciale Finanziario, N. 6975, Via Yazhou,
Zona del Porto di Libero Scambio di Dongjiang, Zona di Libero Scambio Pilota di Tianjin, Cina
Per un manuale elettronico dettagliato, si prega di visitare <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Per ulteriori informazioni, si prega di visitare <https://www.smartmglobal.com>

Hersteller: Jya Smart Home (tianjin) Limited
Adresse: Room 2118-1-1, South District, Finance Trade Center, No. 6975 Yazhou Road,
Dongjiang Free Trade Port Zone, Tianjin Pilot Free Trade Zone, China
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.smartmglobal.com>

Fabriqué par : Jya Smart Home (tianjin) Limited.
Adresse : Salle 2118-1-1, Zone Sud, Centre financier et commercial, N° 6975, Chaussée Yazhou,
Zone portuaire de libre-échange de Dongjiang, Zone pilote de libre-échange de Tianjin, Chine
Pour obtenir le mode d'emploi détaillé en version électronique,
veuillez consulter l'adresse <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Pour obtenir plus d'informations, veuillez consulter le site <https://www.smartmglobal.com>

Producent: Jya Smart Home (Tianjin) Limited.
Adres: Pokój 2118-1-1, Dzielnica Południowa, Centrum Handlu Finansowego,
nr 6975 Yazhou Road, strefa portu wolnego handlu Dongjiang, pilotowa strefa wolnego handlu Tianjin, Chiny
Szczegółową instrukcję elektroniczną można znaleźć pod adresem <https://www.smartmglobal.com/pages/manual>
Więcej informacji można znaleźć na stronie <https://www.smartmglobal.com> 210928